bissinger

50 Years
1974 – 2024

Product Catalogue 2024

Instrumente für die Elektrochirurgie	Instruments pour électrochirurgie	Strumenti per elettrochirurgia
Instruments for electrosurgery	Instrumentos para la electrocirugía	

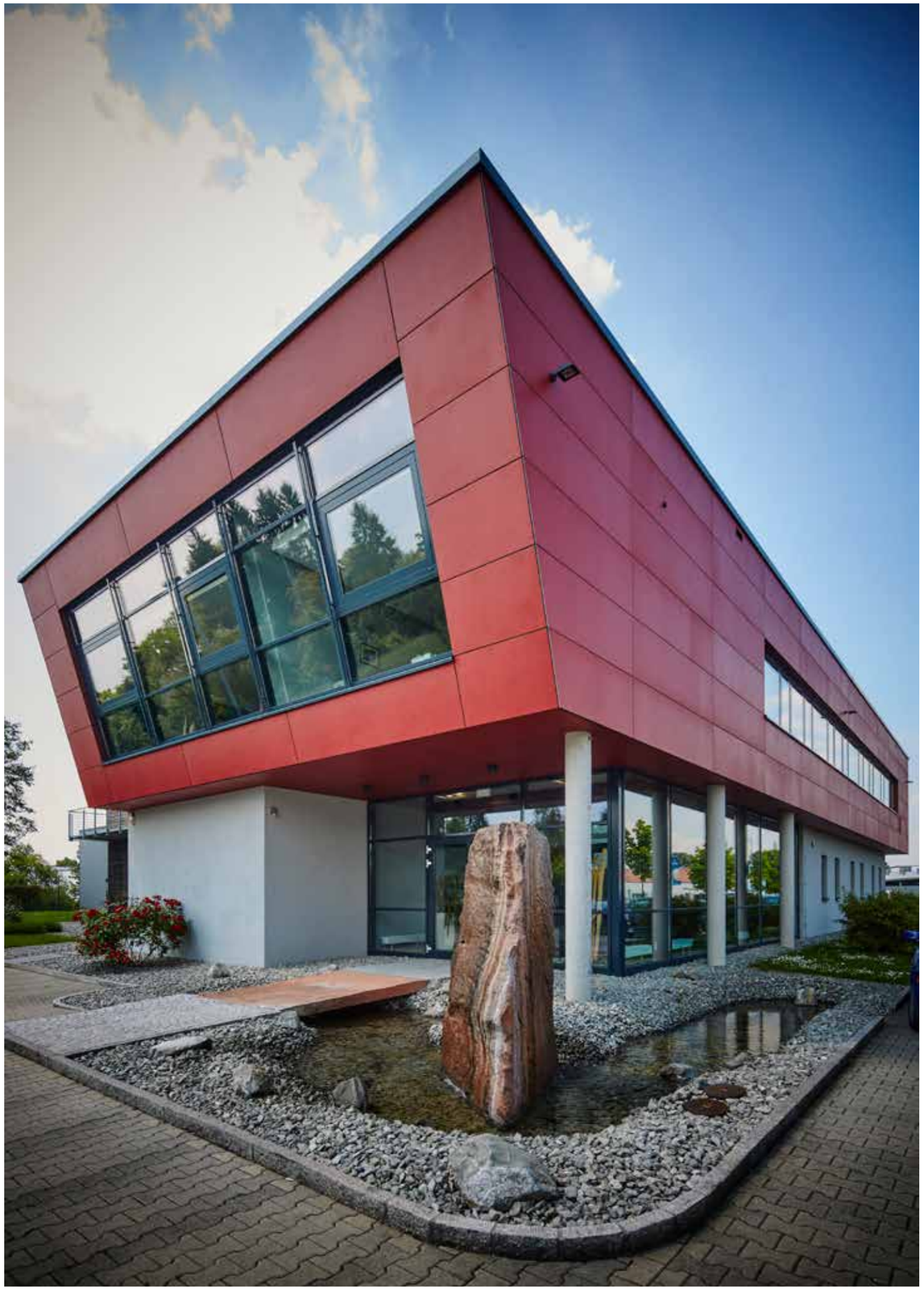
DE Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch können wir Fehler darin nicht ausschließen. Sie begründen keinerlei Rechtsansprüche. Änderungen an den Produkten sind jederzeit möglich. Vervielfältigungen oder Änderungen dieses Katalogs sind untersagt. Nicht alle in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind in allen Ländern für den Verkauf zugelassen. Informationen hierzu erhalten Sie von unserem Verkaufsservice.

EN The information contained in the present catalogue has been compiled with utmost care. Errors can, however, not be excluded. Errors do not entitle to any legal claims. We reserve the right to modify the products at any time. Reproductions or modifications of the present catalogue are prohibited. Please note that the present catalogue also describes products which are not approved for sale in all countries. Information on this subject can be provided by our sales department.

FR Les informations contenues dans ce catalogue ont été rassemblées avec le plus grand soin. Cependant il n'est pas possible d'exclure toute erreur. Pour cette raison, il nous tient à vous informer que des erreurs éventuelles n'établissent aucun droit. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits à tout moment. Toute reproduction ou modification de ce catalogue est interdite. Veuillez noter que ce catalogue décrit aussi des produits dont la vente est interdite dans quelques pays. Pour des renseignements détaillés, veuillez contacter notre service de vente.

ES La información recogida en este catálogo ha sido compilada con todo esmero. No obstante pueden haber errores. Estos posibles errores no darán derecho a reclamación. Nos reservamos el derecho a modificar los productos en todo momento. Queda prohibido reproducir o modificar este catálogo. Por motivos de autorización, no todos los productos ilustrados en este catálogo pueden ser vendidos en todos los países. Para más información al respecto, consulte nuestro servicio de venta.

IT Le informazioni contenute in questo catalogo sono state raccolte con la massima cura. Tuttavia errori non possono essere esclusi. Gli errori eventuali non costituiscono nessun diritto. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti in qualsiasi momento. La riproduzione o la modifica di questo catalogo è vietata. Vi preghiamo di tenere conto che il catalogo descrive anche prodotti che non sono omologati per la vendita in tutti i paesi. Per informazioni dettagliate Vi preghiamo di contattare il nostro ufficio vendite.



Invitation

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str.1
79331 Teningen/Germany
—
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33
info@bissinger.com
www.bissinger.com

Einladung
Die Günter Bissinger Medizintechnik GmbH befindet sich in Teningen, nahe Freiburg, im Südwesten Deutschlands. Unsere Kunden und Geschäftspartner sind herzlich eingeladen, uns zu besuchen und sich selbst ein Bild von Bissinger zu machen.

Come to see us
Günter Bissinger Medizintechnik GmbH is located in Teningen, near Freiburg, in the southwest of Germany. Our customers and business partners are warmly invited to come to see us and get their own idea of Bissinger.

Invitation
La société Günter Bissinger Medizintechnik GmbH est située à Teningen, près de Fribourg, dans le sud-ouest de l'Allemagne. Nos clients et nos partenaires d'affaires sont invités à nous rendre visite pour se faire une idée de Bissinger.

Invitación
La compañía Günter Bissinger Medizintechnik GmbH se sitúa en Teningen, cerca de Freiburg, en el sudeste de Alemania. Celebraríamos una visita por parte de nuestros clientes y socios para que ellos mismos puedan formarse una idea de la compañía Bissinger.

Invito
La Günter Bissinger Medizintechnik GmbH si trova a Teningen, vicino a Friburgo, nel sudovest della Germania. I nostri clienti e soci d'affari sono invitati a visitarci per farsi un'idea della nostra ditta.

Bissinger
Image Film

Bissinger
Corporate film

Production sites

ibismed
Medizintechnik GmbH
Im Camisch 40
07768 Kahla
T +49 3642 4 82 59 7
F +49 3642 4 82 59 8

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str.1
79331 Teningen, Germany
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33

Innovative Lösungen für die Elektrochirurgie

Bereits vor über 40 Jahren hat Bissinger begonnen, die ersten Koagulationspinzetten für die Mikrochirurgie herzustellen. Heute bieten wir ein umfangreiches Sortiment bipolarer und monopolarer Instrumente für die unterschiedlichsten Applikationen an. Ein Hauptaugenmerk liegt dabei auf Instrumenten für die minimalinvasive Chirurgie (MIC). Innovative Lösungen, wie beispielsweise die bipolare Schere für die Laparoskopie, eröffnen neue Möglichkeiten, patientenschonend und kostensparend zu arbeiten.

Innovative Solutions for the electrosurgery

More than 40 years ago, Bissinger started to manufacture the first coagulation forceps used for microsurgery. Today, we offer a large product range of bipolar and monopolar instruments for different applications. Particular attention is paid to instruments used for minimally invasive surgery. Innovative solutions such as the bipolar scissors for laparoscopy open new possibilities which have a minimal impact on patients and are cost-effective at the same time.

Solutions innovatrices pour l'électrochirurgie

Il y a plus de 40 ans, la société Bissinger a commencé la fabrication des premières pinces à coagulation pour la microchirurgie. Aujourd'hui nous vous offrons une vaste gamme d'instruments bipolaires et monopolaires pour les applications les plus diverses. Une attention particulière est accordée aux instruments pour la chirurgie minimalement invasive. Des solutions innovatrices, comme par exemple les ciseaux bipolaires pour la laparoscopie, offrent des nouvelles possibilités qui n'ont que très peu d'impact sur le patient et réduisent les coûts en même temps.

Soluzioni innovatrici per l'elettrochirurgia

Più di 40 anni fa, la ditta Bissinger ha cominciato la produzione delle prime pinze per coagulazione bipolare per la microchirurgia. Oggi Vi offriamo una vasta gamma di strumenti bipolari e monopolari per le applicazioni più diverse. Attenzione particolare è rivolta agli strumenti per la chirurgia mini-invasiva. Soluzioni innovatrici, come ad esempio le forbici bipolari per la laparoscopia, offrono nuove possibilità per influire sui pazienti con il massimo riguardo e ridurre nel contempo i costi.

Soluciones innovadoras para la electrocirugía

Hace ya más de 40 años que Bissinger empezó a fabricar las primeras pinzas de coagulación para el campo de la microcirugía. Hoy en día ofrecemos un amplio surtido de instrumentos bipolares y monopolares para las más diversas aplicaciones. Dentro de esa materia nos concentramos principalmente en los instrumentos destinados a la cirugía mínimamente invasiva. Soluciones innovadoras, como por ejemplo las tijeras bipolares para la laparoscopia, crean nuevas oportunidades para operar al paciente con la debida precaución ahorrando gastos.

Content

Bipolar instruments

01

Pages

12-75

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières	Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Bipolare Instrumente	**Bipolar instruments**	**Instruments bipolaires**	**Instrumentos bipolares**	**Strumenti bipolari**	
» Bipolare Pinzetten	» Bipolar forceps	» Pinces bipolaires	» Pinzas bipolares	» Pinze bipolari	14 – 22
» Bipolare Pinzetten mit Spülung	» Bipolar forceps with irrigation	» Pinces bipolaires avec irrigation	» Pinzas bipolares con irrigación	» Pinze bipolari con irrigazione	23 – 24
» Bipolare Pinzetten aus Titan	» Bipolar titanium forceps	» Pinces bipolaires en titane	» Pinzas bipolares de titanio	» Pinze bipolari in titanio	25
» TC Bipolare Pinzetten	» TC Bipolar forceps	» TC Pinces bipolaires	» TC Pinzas bipolares	» TC Pinze bipolari	26
» CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS Non-Stick bipolar forceps	» CLARIS Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS Non-Stick Pinze bipolari	27 – 33
» CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS+ Non-Stick bipolar forceps	» CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari	34 – 37
» CLARIS Non-Stick Xclusive Bipolare Pinzetten	» CLARIS Non-Stick Xclusive bipolar forceps	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinces bipolaires	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinzas bipolares	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinze bipolari	38 – 39
» CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolar forceps	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinze bipolari	40 – 41
» BiTech Bipolare Scheren	» BiTech Bipolar scissors	» BiTech Ciseaux bipolaires	» BiTech Tijeras bipolares	» BiTech Forbici bipolari	42 – 45
» BlackLine Bipolare Scheren	» BlackLine Bipolar scissors	» BlackLine Ciseaux bipolaires	» BlackLine Tijeras bipolares	» BlackLine Forbici bipolari	46 – 47
» MICRODOME Bipolare Elektroden	» MICRODOME Bipolar electrodes	» MICRODOME Electrodes bipolaires	» MICRODOME Electrodos bipolares	» MICRODOME Elettrodi bipolari	48 – 49
» Bipolare Stichkoagulationselektroden	» Bipolar stitch coagulation electrodes	» Electrodes bipolaires de coagulation par incision	» Electrodos de coagulación puntual bipolar	» Elettrodi bipolari per coagulazione delle ferite	50 – 51
» Bipolare Tastelektroden	» Bipolar scanning electrodes	» Électrodes bipolaires de détection	» Electrodos de contacto bipolares	» Elettrodi bipolari a contatto	52
» Bipolare Elektroden für die MIC	» Bipolar electrodes for MIS	» Electrodes bipolaires pour la CMI	» Electrodos bipolares para CMI	» Elettrodi bipolari per la CMI	53 – 55
» CLASSIC Bipolare Koagulationszangen	» CLASSIC Bipolar coagulation forceps	» CLASSIC Pinces à coagulation bipolaire	» CLASSIC Pinzas de coagulación bipolares	» Pinze per coagulazione bipolare CLASSIC	56 – 59
» POWERGRIP 3.0 micro Bipolare Zange	» POWERGRIP 3.0 micro Bipolar coagulation forceps	» POWERGRIP 3.0 micro Pinces à coagulation bipolaire	» POWERGRIP 3.0 micro Pinzas de coagulación bipolares	» POWERGRIP 3.0 micro Pinze per coagulazione bipolare	60 – 61
» MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszangen	» MITHRAS Bipolar micro-coagulation forceps	» MITHRAS Pinces à micro-coagulation bipolaires	» MITHRAS Pinza para microcoagulación bipolar	» MITHRAS Pinze per microcoagulazione bipolare	62 – 65
» POWERGRIP Bipolare Zange	» POWERGRIP Bipolar coagulation forceps	» POWERGRIP Pinces à coagulation bipolaire	» POWERGRIP Pinzas de coagulación bipolares	» POWERGRIP Pinze per coagulazione bipolare	66, 68 – 69
» ORBITARIS Bipolare Zange	» ORBITARIS Bipolar coagulation forceps	» ORBITARIS Pinces à coagulation bipolaire	» ORBITARIS Pinzas de coagulación bipolares	» ORBITARIS Pinze per coagulazione bipolare	67 – 69
» POWEREDGE Bipolare Zange	» POWEREDGE Bipolar coagulation forceps	» POWEREDGE Pinces à coagulation bipolaire	» POWEREDGE Pinzas de coagulación bipolares	» POWEREDGE Pinze per coagulazione bipolare	70 – 71
» PLASMALOOP bipolares Resektoskop	» PLASMALOOP bipolar resectoscope	» PLASMALOOP résectoscope bipolaire	» PLASMALOOP resectoscopio bipolar	» PLASMALOOP resettoscopio bipolare	72 – 75

Content

Monopolar instruments

02

Pages

76-113

Inhaltsübersicht | **Table of contents** | **Table des matières** | **Indice** | **Contenuto** | **Seite / Page / Page / Página / Pagina**

Resektoskope | Resectoscopes | Résectoscopes | Resectoscopios | Resettoscopi

» Monopolares Resektoskop | » Monopolar resectoscope | » Résectoscope monopolaire | » Resectoscopio monopolar | » Resettoscopio monopolare | 78 – 81

Monopolare Instrumente | Monopolar instruments | Instruments monopolaires | Instrumentos monopolares | Strumenti monopolari

» Monopolare Elektroden für die MIC | » Monopolar electrodes for MIS | » Electrodes monopolaires pour la CMI | » Electrodos monopolares para CMI | » Elettrodi monopolari per la CMI | 82 – 83
» Monopolare Elektroden mit Keramik | » Monopolar Electodes with Ceramic | » Électrodes monopolaires avec céramique | » Electrodos monopolares con cerámica | » Electodi monopolari con ceramica | 84
» Monopolare Micronadel- und Drahtschlingen-Elektroden | » Monopolar micro needle and wire loop electrodes | » Électrodes à micro-aiguille et à anse à fil monopolaires | » Electrodos de microaguja y curvas de hilo metálico monopolares | » Electrodos de microaguja y curvas de hilo metálico monopolares | 85

» Monopolare Zange | » Monopolar forceps | » Pince monopolaire | » Pinza monopolar | » Pinza monopolare | 86 – 87
» Monopolare Elektrodeneinsätze | » Monopolar electrode inserts | » Supports d'électrodes monopolaires | » Accesorios monopolares para electrodos | » Innesti monopolari per elettrodi | 88 – 89
» Monopolare Pinzetten | » Monopolar forceps | » Pinces monopolaires | » Pinzas monopolares | » Pinze monopolari | 90 – 93
» Elektrodenhandgriffe | » Electrode handles | » Poignées d'électrodes | » Empuñaduras para electrodos | » Impugnature per elettrodi | 94 – 95
» Monopolare Elektroden | » Monopolar electrodes | » Electrodes monopolaires | » Electrodos monopolares | » Elettrodi monopolari | 96 – 108
» Elektrodenverlängerungen | » Electrode extensions | » Pièces de rallonge pour électrodes | » Prolongaciones para electrodos | » Prolunghe per elettrodi | 109
» Dissektions-Nadelelektroden | » Dissection needle electrodes | » Electrodes aiguilles pour dissection | » Electrodos de aguja para disección | » Elettrodi ad ago per la dissezione | 110 – 113

Content

Miscellaneous

03

Pages

114-127

Inhaltsübersicht | **Table of contents** | **Table des matières** | **Indice** | **Contenuto** | **Seite / Page / Page / Página / Pagina**

Sonstiges

» Mangeshikar Uterus Manipulator
» Mangeshikar Uterus Manipulator Advanced+
» Nadelhalter Ø 3.0 mm, Ø 5.0 mm
» Trokare für Instrumente Ø 3.0 mm

Miscellaneous

» Mangeshikar Uterine-Manipulator
» Mangeshikar Uterine-Manipulator Advanced+
» Needle holder Ø 3.0 mm, Ø 5.0 mm
» Trocars for 3.0 mm instruments Ø 3.0 mm

Fait divers

» Mangeshikar Utérus-Manipulateur
» Mangeshikar Utérus-Manipulateur Advanced+
» Porte-aiguille Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm
» Trocarts pour instruments de Ø 3,0 mm

Kabel, Neutralelektroden

» Bipolare Anschlusskabel
» Monopolare Anschlusskabel

» Kabel für Einmal-Neutralelektroden
» Bipolare, monopolare Adapter

Cables, neutral electrodes

» Bipolar cables
» Monopolar cables

» Cables for disposable neutral electrodes
» Bipolar, monopolar adapters

Câbles, électrodes neutres

» Câbles bipolaires
» Câbles monopolaires

» Câbles pour électrodes neutres à usage unique
» Adapteurs bipolaires, monopolaires

Misceláneo

» Mangeshikar manipulador de útero
» Mangeshikar manipulador de útero Advanced+
» Porta-agujas Ø 3mm, Ø 5mm
» Trócares para instrumentos de Ø 3mm

Miscellaneo

» Mangeshikar Utero-Manipulatore 122 – 123
» Mangeshikar Utero-Manipulatore Advanced+ 124 – 125
» Porta-ago Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm 126 – 127
» Trocar per strumenti Ø 3,0 mm 121

Cables, electrodos neutros

» Cables bipolares
» Cables monopolares

» Cables para electrodos neutros desechables
» Adaptadores bipolares, monopolares

Cavi, elettrodi neutri

» Cavi bipolari 116 – 117
» Cavi monopolari 118 – 119

» Cavi per elettrodi neutri monouso 118
» Adattatori bipolari, monopolari 120

Pages 01 12-75

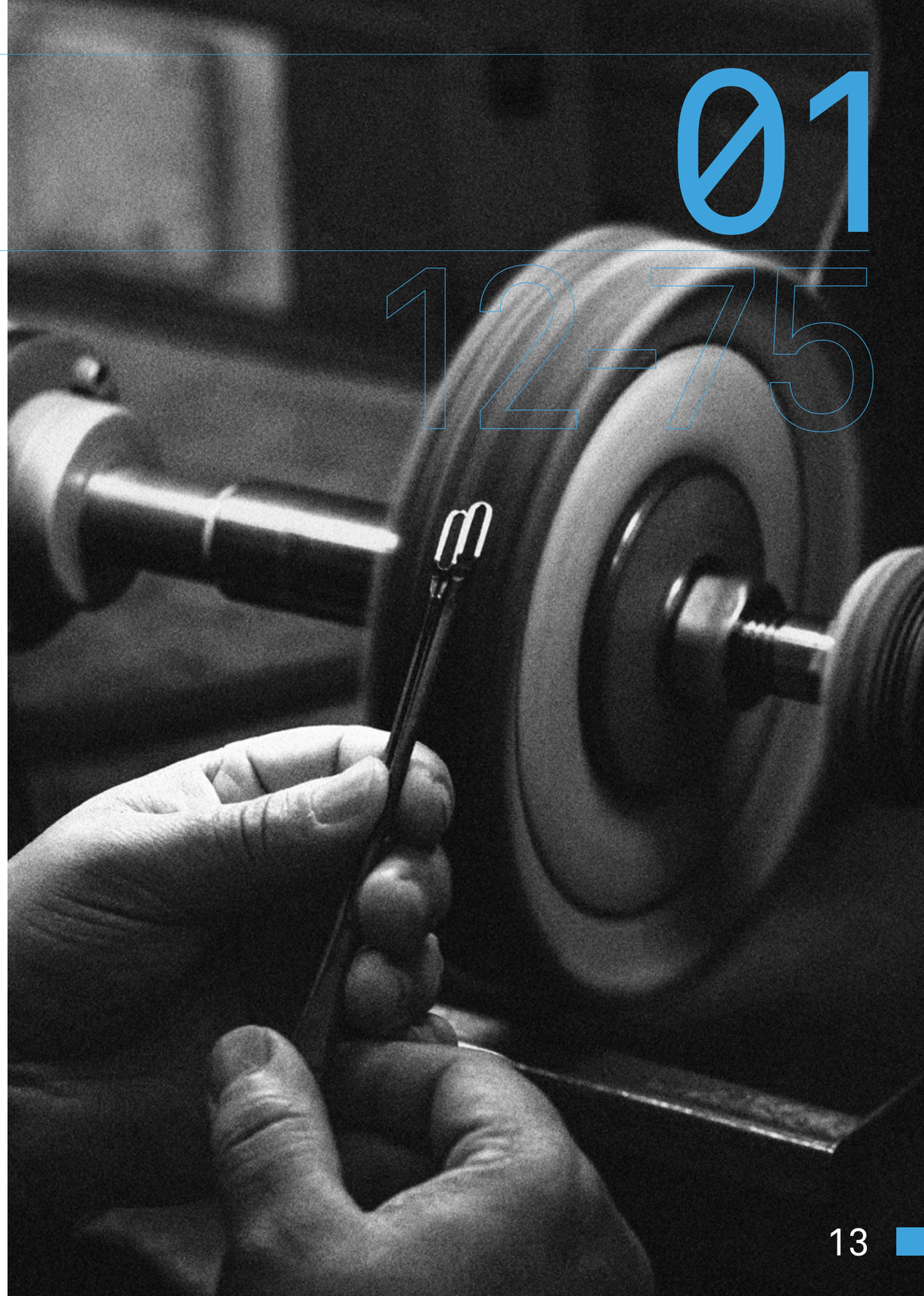
DE Die bipolare Technik erlaubt dem Anwender ein sehr präzises Koagulieren und Schneiden des Gewebes. Der thermische Schaden hält sich bei dieser Anwendung stark in Grenzen, sodass nur das betroffene Gewebe behandelt werden kann. Durch die sehr nah beieinander liegenden Elektroden, werden außerdem geringere Leistungen benötigt.

EN The bipolar technique allows the user to coagulate and cut the tissue very precisely. The thermal spread is very limited in this application, so that only the affected tissue can be treated. In addition, less power is required due to the very short distance between the electrodes.

FR La technique bipolaire permet à l'utilisateur de coaguler et de découper les tissus avec une grande précision. Les dommages thermiques sont très limités dans cette application, de sorte que seuls les tissus concernés peuvent être traités. Grâce aux électrodes très proches De plus, les électrodes étant très proches les unes des autres, la puissance nécessaire est moindre.

ES La técnica bipolar permite al usuario coagular y cortar el tejido con gran precisión. El daño térmico es muy limitado en esta aplicación, por lo que sólo se puede tratar el tejido afectado. Debido a la gran proximidad
los electrodos están muy cerca unos de otros, se requiere menos potencia.

IT La tecnica bipolare consente di coagulare e tagliare il tessuto con estrema precisione. In questa applicazione il danno termico è molto limitato, per cui è possibile trattare solo il tessuto interessato. A causa dell'estrema vicinanza Gli elettrodi sono molto vicini l'uno all'altro, per cui è necessaria una minore potenza.



DE Bissinger garantiert, dass ausschließlich die hochwertigsten Materialien zur Herstellung unserer Instrumente zum Einsatz kommen. So wird z.B. eine gleich bleibende, optimale Federspannung durch den Einsatz eines speziellen chirurgischen Stahls sichergestellt. Die hunderttausendfach bewährte Isolationsbeschichtung widersteht problemlos auch hochalkalischen Reinigungsmitteln und gewährleistet zuverlässig die elektrische Sicherheit des Instruments. Der Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff umgibt den gesamten Anschlussbereich, auch zwischen den Kontaktflächen, und verhindert so Verunreinigungen in schwer zugänglichen Bereichen.

EN Bissinger guarantees that only high-quality materials are used for the production of our instruments. Consistent and optimum spring tension, for example, is ensured by using special surgical steel. The well-proven isolation coating resists without any problems to highly alkaline cleaning agents, so that the electrical safety of the instrument is reliably ensured. The safety plug made of high-tech plastic encloses the complete connection area, even between the contact surfaces, in order to avoid the deposit of impurities in areas which are difficult to access.

FR Bissinger assure de n'utiliser que des matières de qualité supérieure pour la fabrication de ses instruments. L'acier chirurgical spécial utilisé, par exemple, assure une tension constante et optimale du ressort. Le revêtement d'isolation, qui a fait ses preuves, résiste sans problèmes aux détergents fortement alcalins, de manière à ce que la sécurité électrique des instruments soit assurée. Le connecteur plastique de sécurité implique des technologies nouvelles et entoure toute la zone de connexion, même entre les surfaces de contact, de manière à empêcher des dépôts d'impuretés dans les zones difficilement accessibles.

ES Bissinger da la garantía de que en la producción de los instrumentos sólo se emplean materiales de la más alta calidad. Para garantizar, p.ej., una óptima tensión elástica constante utilizamos un acero quirúrgico especial. El revestimiento aislante, cientos miles de veces probado, resiste sin problemas limpiadores altamente alcalinos y garantiza con fiabilidad la seguridad eléctrica del instrumento. El conector de seguridad hecho de materia plástica de tecnología punta encierra toda la región del enchufe, igualmente la zona entre las superficies de contacto, e impide así la contaminación de zonas de acceso difícil.

IT La Bissinger garantisce che solo materiali di alta qualità vengono utilizzati per la fabbricazione dei suoi strumenti. L'acciaio chirurgico speciale utilizzato assicura, ad esempio, una tensione costante e ottimale della molla. Il rivestimento isolante sperimentato resiste senza problema ai detergenti fortemente alcalini in modo che la sicurezza elettrica degli strumenti sia assicurata. La spina di sicurezza fatta di plastica high-tech circonda la zona di collegamento completa, anche tra le superfici di contatto, in modo da impedire la formazione di impurità nelle zone difficilmente accessibili.

Alle Pinzetten sind mit Flachstecker oder 2-Pin-Stecker lieferbar und so kompatibel mit allen gängigen HF-Generatoren.

All forceps are available with flat plug or 2-pin plug and are therefore compatible with nearly all common high-frequency generators.

Flachstecker
Flat plug

2-Pin-Stecker
2-pin plug

Bipolare Pinzetten
Bipolar Forceps
Pinces bipolaires
Pinzas bipolares
Pinze bipolari

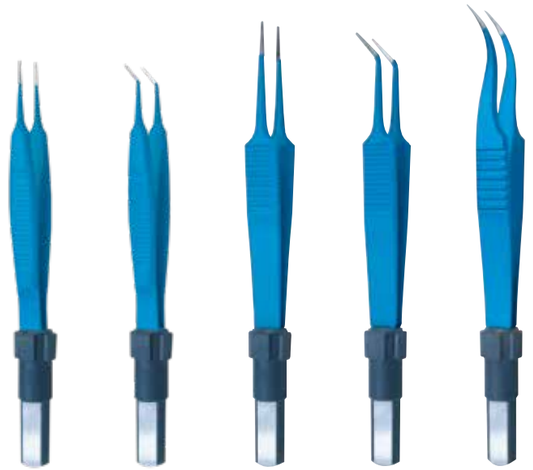
max 300 Vp

137

95

1

McPherson **Uhrmacher**
Jeweler



Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**gerade** *straight*	**gewinkelt** *angled*	**gerade** *straight*	**gewinkelt** *angled*	**gebogen** *curved*
0,25 mm		81507000	81507010	81511100	81511110	81511120
		81607000	81607010	81611100	81611110	81611120
0,45 mm		81507001	81507011			
		81607001	81607011			
0,60 mm				81511101	81511111	81511121
				81611101	81611111	81611121
1,0 mm				81511103	81511113	

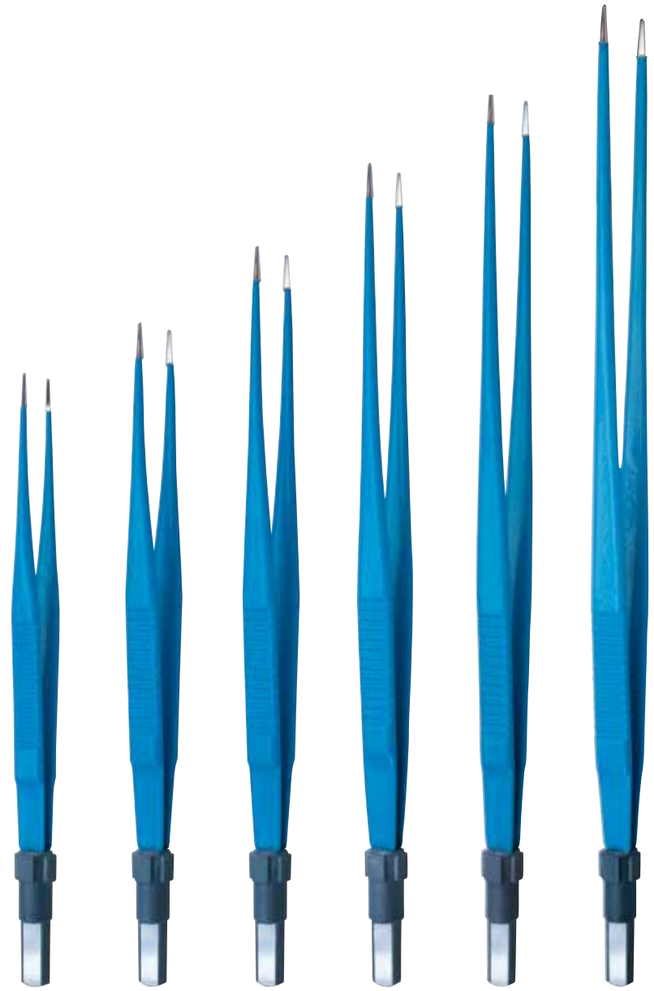
max 500 Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten, gerade
Bipolar Forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte



Spitzenbreite *Width of tips*	Anschluß *Plug*	150 mm	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81515200	81516200	81518200	81520200	81522200	81524200
		81615200	81616200	81618200	81620200	81622200	81624200
0,6 mm		81515204	81516206	81518204	81520204	81522204	81524204
		81615204	81616204	81618204	81620204	81622204	81624204
1,0 mm		81515201	81516201	81518201	81520201	81522201	81524201
		81615201	81616201	81618201	81620201	81622201	81624201
2,0 mm		81515202	81516202	81518202	81520202	81522202	81524202
		81615202	81616202	81618202	81620202	81622202	81624202

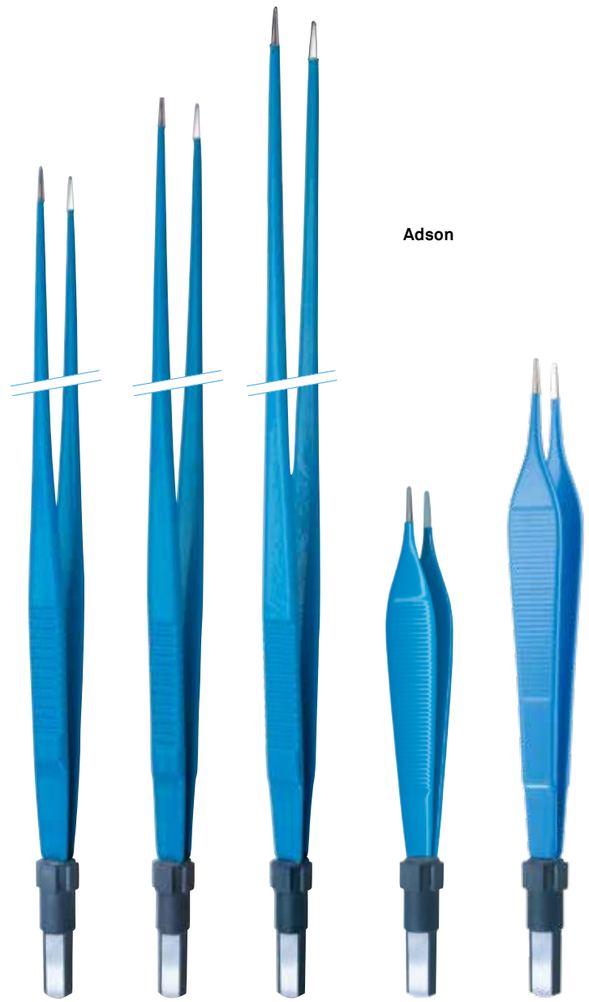
max 500 Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten, gerade
Bipolar Forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte



Spitzenbreite *Width of tips*	Anschluß *Plug*	260 mm	280 mm	300 mm	120 mm	150 mm
1,0 mm		81526201	81528201	81530201	81512601	81515601
		81626201	81628201	81630201	81612601	81615601
2,0 mm		81526202	81528202	81530202		
		81626202	81628202	81630202		

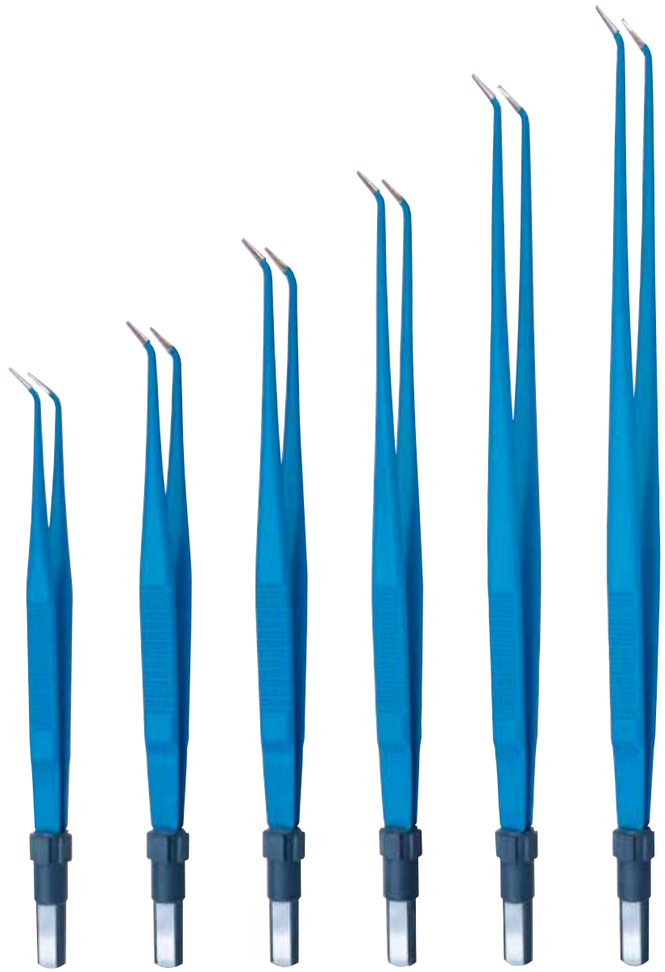
max 500 Vp

137

95

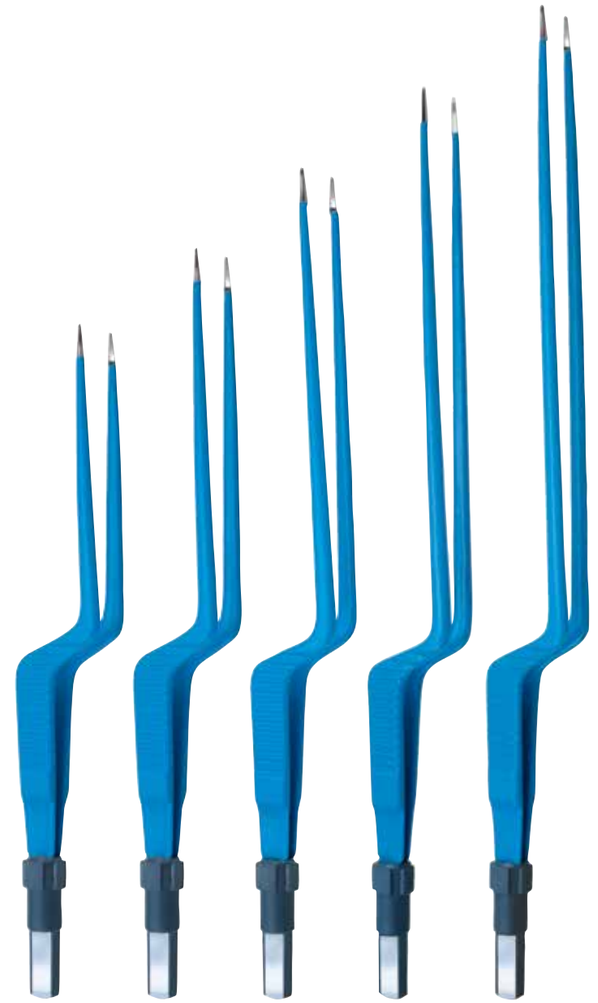
1

Bipolare Pinzetten, gewinkelt
Bipolar Forceps, angled
Pinces bipolaires, coudées
Pinzas bipolares, acodadas
Pinze bipolari, ad angolo



Spitzenbreite *Width of tips*	Anschluß *Plug*	150 mm	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81515210	81516210	81518210	81520210	81522210	81524210
		81615210	81616210	81618210	81620210	81622210	81624210
0,6 mm		81515214	81516214	81518216	81520216	81522216	81524216
		81615216	81616216	81618216	81620217	81622216	81624216
1,0 mm		81515211	81516211	81518211	81520211	81522211	81524211
		81615211	81616211	81618211	81620211	81622211	81624211
2,0 mm		81515212	81516212	81518212	81520212	81522212	81524212
		81615212	81616212	81618212	81620212	81622212	81624212

Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
Bipolar Forceps, bayonet, straight tip
Pinces bipolaires, baïonnette, droite
Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
Pinze bipolari, baionetta, diritta



Spitzenbreite *Width of tips*	Anschluß *Plug*	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81516300	81518300	81520300	81522300	81524300
		81616300	81618300	81620300	81622300	81624300
0,6 mm		81516306	81518306	81520304	81522304	81524304
		81616304	81618304	81620306	81622307	81624306
1,0 mm		81516301	81518301	81520301	81522301	81524301
		81616301	81618301	81620301	81622301	81624301
2,0 mm		81516302	81518302	81520302	81522302	81524302
		81616302	81618302	81620302	81622302	81624302

max 500 Vp

137

95

1

max 500 Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten, bajonett gewinkelt
Bipolar Forceps, bayonet angled tip
Pinces bipolaires, baïonnette coudée
Pinzas bipolares en, bayoneta acodadas
Pinze bipolari, baionetta ad angolo

aufwärts gewinkelt
angled up tip

abwärts gewinkelt
angled down tip

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**180 mm**		**200 mm**		**220 mm**		**240 mm**	
0,3 mm		81518340	81518330	81520340	81520330	81522340	81522330	81524340	81524330
		81618340	81618330	81620340	81620330	81622340	81622330	81624340	81624330
1,0 mm		81518341	81518331	81520341	81520331	81522341	81522331	81524341	81524331
		81618341	81618331	81620341	81620331	81622341	81622331	81624341	81624331
2,0 mm		81518342	81518332	81520342	81520332	81522342	81522332	81524342	81524332
		81618342	81618332	81620342	81620332	81622342	81622332	81624342	81624332

max 500 Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten, kniegebogen
Bipolar Forceps, curved
Pinces bipolaires, courbées
Pinzas bipolares, curvas
Pinze bipolari, curvate a gomito

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**220 mm**	**170 mm**	**190 mm**
0,3 mm			81517400	
			81617400	
1,0 mm		81522701	81517401	
			81617401	
2,0 mm			81517402	81520232
			81617402	

max 300 Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten, unisoliert
Bipolar Forceps, uninsulated
Pinces bipolaires, non isolées
Pinzas bipolares sin aislar
Pinze bipolari, non isolate

McPherson

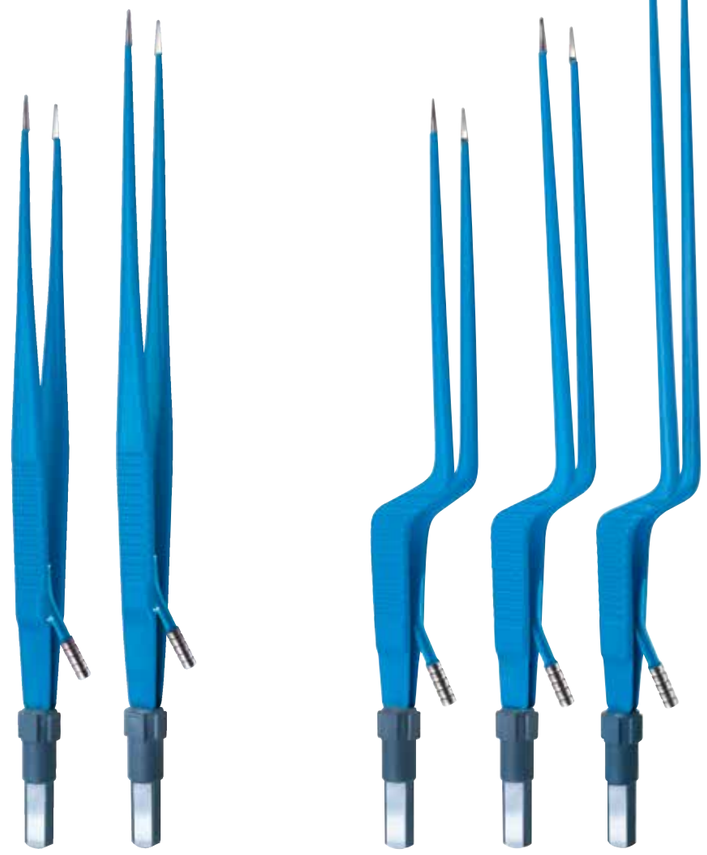
Uhrmacher
Jeweler

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**gerade** *straight*	**gewinkelt** *angled*	**gerade** *straight*	**gewinkelt** *angled*	**gerade** *straight*	**gewinkelt** *angled*
0,25 mm		81807000	81807010	81811100	81811110		
0,4 mm						81811130	
0,45 mm		81807001	81807011				
0,5 mm							85120505
0,6 mm				81811101	81811111		

Bipolare Pinzetten mit Spülung
Bipolar Forceps with irrigation
Pinces bipolaires avec irrigation
Pinzas bipolares con irrigación
Pinze bipolari con irrigazione

gerade
straight

bajonett
bayonet



Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**180 mm**	**200 mm**	**Spitzenbreite** *Width of tips*	**180 mm**	**200 mm**	**220 mm**
0,5 x 8 mm		81018204	81020204	**0,5 x 5 mm**	81018304	81020304	81022304
		81118204	81120204		81118304	81120304	81122304
1,0 x 8 mm		81018201	81020201	**1,0 x 5 mm**	81018301	81020301	81022301
		81118201	81120201		81118301	81120301	81122301
2,0 x 8 mm		81018202	81020202	**1,5 x 5 mm**	81018303	81020303	81022303
		81118202	81120202		81118303	81120303	81122303

max 500 Vp

137

95

1

max 500 Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten mit Spülung und Luer-Lock Anschluss
Bipolar Forceps with irrigation and luer-lock connector
Pinces bipolaires avec irrigation et le connecteur luer-lock
Pinzas bipolares con irrigación y el conector de cierre luer
Pinze bipolari con irrigazione e connettore luer-lock

Duckbill mit Spülung
Duckbill with irrigation

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**200 mm**	**220 mm**
8 mm x15 mm		81122300	81122305

Bajonett mit Doppel-Spülung
Bayonet with double irrigation

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**220 mm**
1,0 mm x 8 mm		81522352
1,5 mm x 8 mm		81522351

Schlauchset *Tubing set*	40	STERILE EO
90020100		

max 500 Vp

137

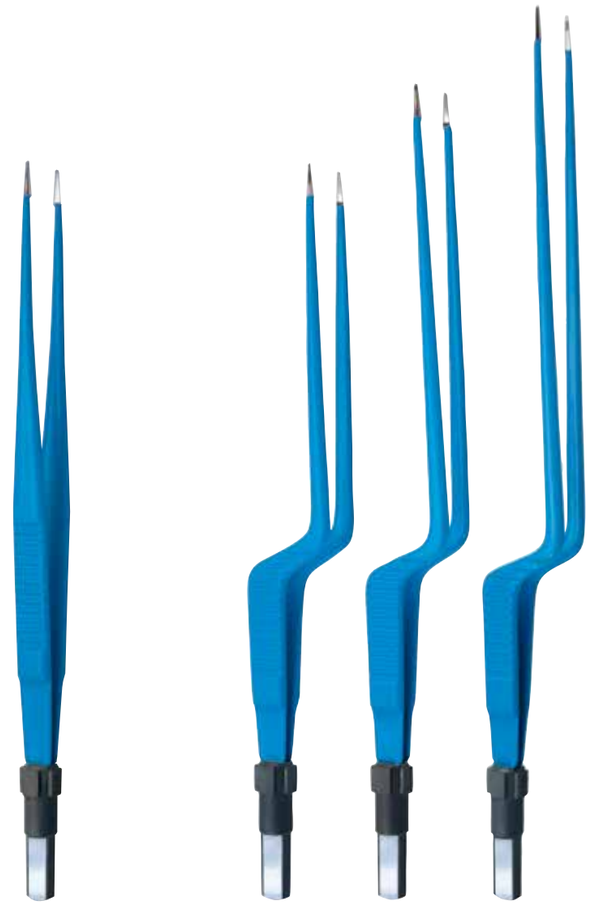
95

1

Bipolare Pinzetten aus Titan
Bipolar Titanium forceps
Pinces bipolaires en titane
Pinzas bipolares de titanio
Pinze bipolari in titanio

gerade
straight

bajonett
bayonet



Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**180 mm**		**180 mm**	**200 mm**	**220 mm**
0,5 x 8 mm		80818204	**0,5 x 5 mm**	80818304	80820304	80822304
		80918204		80918304	80920304	80922304
1,0 x 8 mm		80818201	**1,0 x 5 mm**	80818301	80820301	80822301
		80918201		80918301	80920301	80922301
2,0 x 8 mm		80818202	**1,5 x 5 mm**	80818303	80820303	80822303
		80918202		80918303	80920303	80922303

max 500 Vp

137

95

1

TC Bipolare Pinzetten
TC Bipolar Forceps
TC Pinces bipolaires
TC Pinzas bipolares
TC Pinze bipolari

gerade
straight

gewinkelt
angled

bajonett
bayonet

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**190 mm**	**220 mm**	**250 mm**	**190 mm**	**190 mm**
2 mm x 12 mm		81922332	81922340	81922342	81922212	81922200

CLARIS NON-STICK

DE Bei der Koagulation von Gewebe kann es zum Verkleben des koagulierten Gewebes mit der Pinzettenspitze kommen. Dieser unerwünschte Effekt kann durch den Einsatz von CLARIS Non-Stick-Bipolarpinzetten nun praktisch vollständig verhindert werden. Das mühsame und zeitraubende Abreinigen der Pinzetten während der OP entfällt, was die Unterbrechungen beim Arbeiten erheblich reduziert. Ermöglicht wird dies durch die Verwendung eines Materials mit besonders guten thermischen Eigenschaften für die Pinzettenspitzen. Der Non-Stick-Effekt bleibt dauerhaft erhalten und wird auch durch häufiges Sterilisieren nicht gemindert.

EN During the coagulation of tissue the coagulated tissue might stick to the tip of the forceps. This undesirable effect can almost completely be avoided by using the CLARIS non-stick bipolar forceps. By using a material with excellent thermal properties for the tips of the forceps, difficult and time-consuming cleaning of the forceps during an operation is no longer necessary and reduces interruptions during work. The non-stick effect is permanently ensured and will not be reduced, even if subject to frequent sterilisation.

FR Pendant la coagulation du tissu il se peut que le tissu coagulé adhère à la pointe de la pince. L'utilisation des pinces bipolaires, CLARIS Non-Stick' permet de supprimer cet effet indésirable quasi complètement. Le nettoyage difficile et pénible des pinces pendant l'opération n'est plus nécessaire, ce qui réduit considérablement les interruptions de travail. Tout cela est possible, car les pointes des pinces sont faites d'une matière présentant des caractéristiques thermiques excellentes. L'effet Non-Stick (non-adhésif) est assuré en permanence et n'est pas non plus réduit par une stérilisation fréquente.

ES Al coagular un tejido puede que el tejido coagulado quede adherido a la punta de las pinzas. Este efecto no deseado puede evitarse prácticamente por completo usando las pinzas bipolares CLARIS Non-Stick. La limpieza molesta de las pinzas durante la operación que además exige mucho tiempo queda suprimida lo que reduce considerablemente las interrupciones en el trabajo. Esto se consigue aplicando un material con propiedades térmicas especialmente buenas a las puntas de las pinzas. El efecto non-stick (antiadhesivo) es duradero y no se verá mermado por esterilizaciones frecuentes.

IT Con la coagulazione del tessuto può darsi che il tessuto coagulato si attacchi alla punta della pinza. L'uso delle pinze bipolari „CLARIS Non-Stick" permette di impedire questo effetto indesiderato quasi completamente. La pulizia faticosa delle pinze che richiede molto tempo non è più necessaria durante l'operazione, il che riduce notevolmente le interruzioni di lavoro. Ciò è possibile utilizzando un materiale con caratteristiche termiche eccellenti per le punte delle pinze. L'effetto ‚Non-Stick' (non adesivo) si mantiene permanentemente e non viene neanche ridotto da una sterilizzazione frequente.

01 Silberspitze aus Vollmaterial für einen dauerhaften Non-Stick-Effekt.
Solid silver tip for a durable Non-Stick effect.

02 Orangefarbene und sehr widerstandsfähige Beschichtung zur Erkennung der Non-Stick Pinzette.
Orange and very resistant coating to recognize the Non-Stick forceps.

03 Schwarzer Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff.
Black safety plug made of high-tech plastic.

max 500 Vp

137

95

1

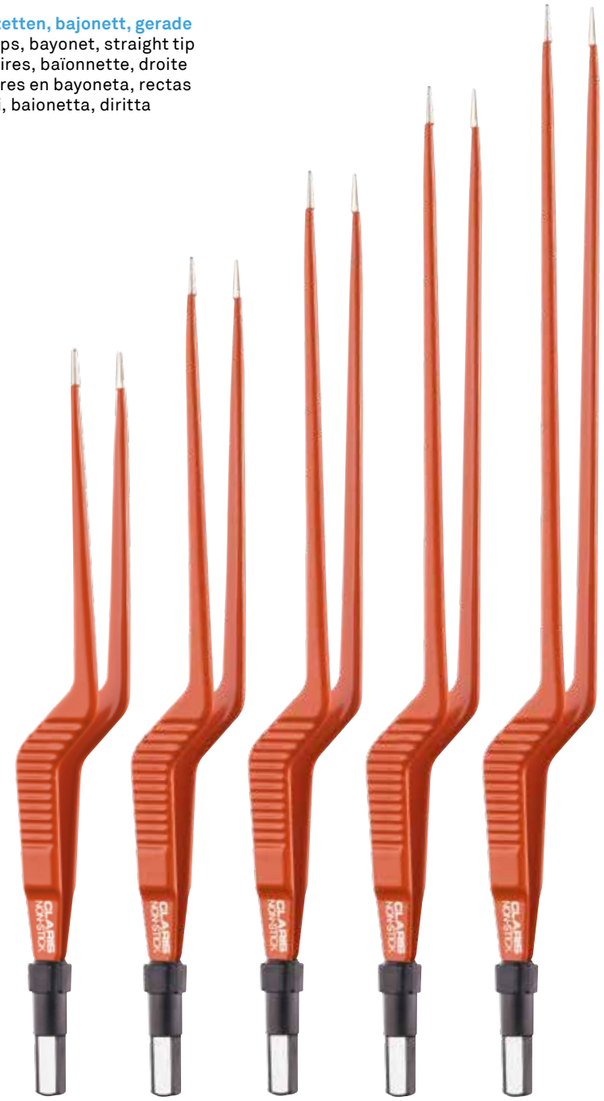
CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten
CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Non-Stick Pinces bipolaires
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari

gerade
straight

gewinkelt
angled

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**150 mm**	**180 mm**	**200 mm**	**220 mm**	**150 mm**	**180 mm**
0,3 mm		80515200	80518200	80520200	80522200	80515210	80518210
		80615200	80618200	80620200	80622200	80615210	80618210
0,6 mm		80515206	80518206	80520206	80522206	80515216	80518216
		80615206	80618206	80620206	80622206	80615216	80618216
1,0 mm		80515201	80518201	80520201	80522201	80515211	80518211
		80615201	80618201	80620201	80622201	80615211	80618211
2,0 mm		80515202	80518202	80520202	80522202	80515212	80518212
		80615202	80618202	80620202	80622202	80615212	80618212

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade
CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight tip
CLARIS Non-Stick Pinces bipolaires, baïonnette, droite
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, diritta



Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**160 mm**	**180 mm**	**200 mm**	**220 mm**	**240 mm**
0,3 mm		80516300	80518300	80520300	80522300	80524300
		80616300	80618300	80620300	80622300	80624300
0,6 mm		80516306	80518306	80520306	80522306	80524306
		80616306	80618306	80620306	80622306	80624306
1,0 mm		80516301	80518301	80520301	80522301	80524301
		80616301	80618301	80620301	80622301	80624301
2,0 mm		80516302	80518302	80520302	80522302	80524302
		80616302	80618302	80620302	80622302	80624302

max 500 Vp

137

95

1

max 500 Vp

137

95

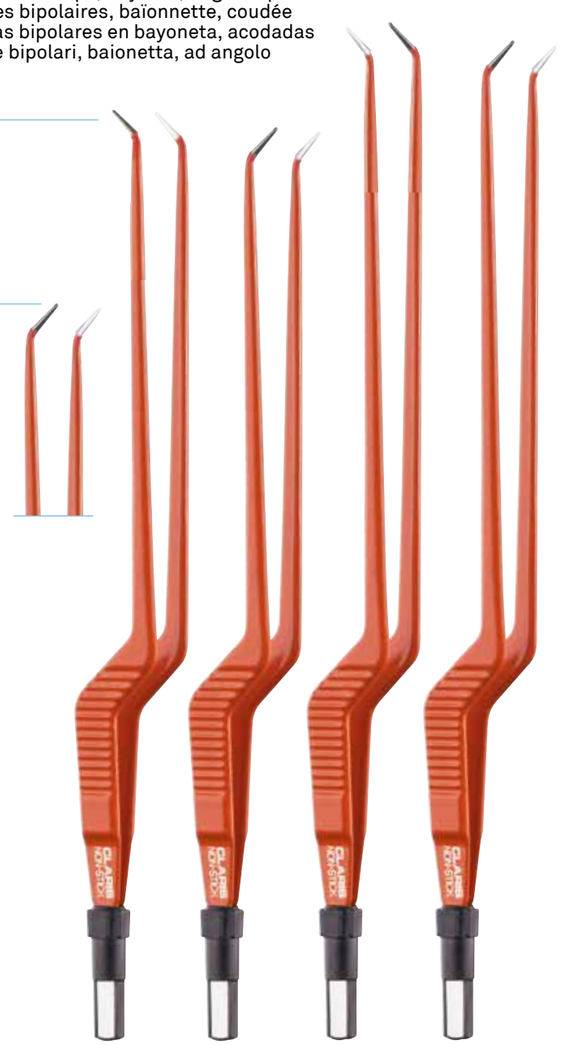
1

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gewinkelt

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, angled tip
CLARIS Non-Stick Pinces bipolaires, baïonnette, coudée
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta, acodadas
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, ad angolo

abwärts gewinkelt
angled down tip

aufwärts gewinkelt
angled up tip



Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**200 mm**	**200 mm**	**220 mm**	**220 mm**
		⟍	⟍	⟍	⟍
0,6 mm			80520336	80522346	
1,0 mm		80520341	80520331	80522341	80522331
		80620341	80620331	80622341	80622331

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Non-Stick Pinces bipolaires
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari

Adson

Uhrmacher
Jeweler

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**130 mm**	**110 mm**	**110 mm**
0,25 mm			80511100	80511110
			80611100	80611110
0,6 mm		80512606	80511101	80511111
		80612606	80611101	80611111
1,0 mm		80512601	80511103	80511113
		80612601	80611103	80611113
1,5 mm		80512603		
		80612603		

Adson

max 500 Vp

137

95

1

Uhrmacher
Jeweler

max 300 Vp

137

95

1

DE Die innovative M-Style Serie der bewährten CLARIS Non-Stick bipolaren Pinzetten zeichnet sich aus durch das verlängerte Griffteil, das eine optimale Handhabung und Balance gewährleistet, durch die schlanken und filigran gearbeiteten Pinzettenschenkel, die den Zugang auch durch schmale Kavitäten ermöglichen, sowie die präzisen Spitzen, die auch feinste Strukturen erfassen. Hinzu kommt, dass die Pinzettenschenkel in einem leichten Winkel zum Griff verlaufen und dadurch eine optimale Sicht auf das Operationsfeld ermöglichen.
Und eine weitere Besonderheit: Ein Silikonring um die Pinzettenfeder, der durch Verschieben die Vorspannung der Pinzette und damit die Dissektionskraft auf das Gewebe verstärken kann – je nach Anwendung und Wunsch des Chirurgen.

EN The innovative M-Style series of the well-proven CLARIS Non-Stick bipolar forceps stands out due to an extended handle section that ensures optimized handling and balance, the slim and delicately crafted forceps shanks that allow for surgical access in small cavities and precise tips that guarantee that even tiny structures can be securely grasped.In addition, the forceps shanks are adjusted to a slight angle to enable an optimized view to the operating field.
And one more specific characteristic: A slidable silicone ring around the forceps spring that can increase the forceps' dissection force on the tissue – depending on the application and the preference of the surgeon.

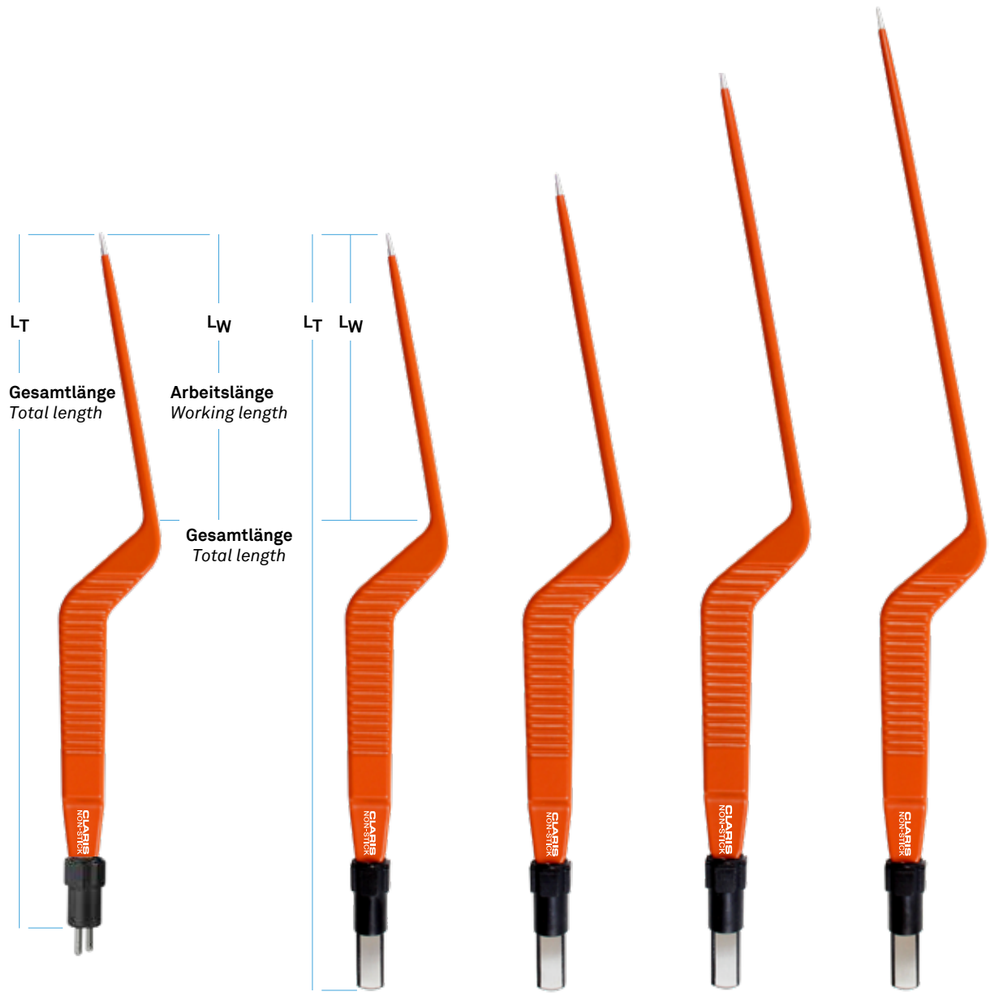
FR L'innovante série M-Style des réputées pincettes bipolaires CLARIS Non-Stick se distingue par le manche prolongé qui assure une prise de main et balance optimale à travers les cuisses à façonnement mince et filigrane de la pincette, lesquelles permettent un accès aussi au travers de minces cavités tout comme les pointes de précision qui agrippent aussi les structures les plus fines. Il en vient à cela que les cuisses de la pincette se tournent sous un léger angle vers le manche et permettent ainsi une vue optimale sur le champ d'opération.
Et une autre particularité : une bague en silicone autour du ressort de la pincette qui peut renforcer en se déplaçant la tension préalable de la pincette et ainsi renforcer la force de dissection du tissu biologique – selon l'application et le souhait du chirurgien.

ES La innovadora serie M-Style de las probadas pinzas bipolares antiadherentes CLARIS se caracteriza por un mango extendido para un manejo y equilibrio óptimos, las patas de pinza delgadas y de filigrana, que permiten el acceso a través de cavidades estrechas y las puntas precisas que capturan incluso las estructuras más finas.
Además, las patas de las pinzas están ligeramente inclinadas con respecto al mango y permiten así una visión óptima del campo quirúrgico. Y otra característica especial: un anillo de silicona alrededor del resorte de pinza, que puede aumentar la inclinación de la pinza y, por lo tanto, la fuerza de disección sobre el tejido al desplazarse, según la aplicación y el deseo del cirujano.

IT L'innovativa serie M-Style della collaudata pinza bipolare CLARIS Non-Stick si contraddistingue per l'impugnatura allungata che garantisce maneggevolezza ed equilibrio ottimali, per i bracci sottili e in filigrana che consentono l'accesso anche a cavità strette, e punte precise che afferrano anche le strutture più sottili. Inoltre, i bracci della pinzetta si snodano con una leggera inclinazione rispetto all'impugnatura offrendo una visibilità ottimale dell'area chirurgica.
Un'altra caratteristica particolare è costituita dal un anello in silicone disposto interno alla molla della pinza che grazie al suo scorrimento consente di aumentare il pretensionamento della pinza e, di conseguenza, la forza di dissezione sui tessuti, a seconda delle applicazioni e delle esigenze dei chirurghi.

CLARIS M-Style Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett
CLARIS M-Style Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet
CLARIS M-Style Non-Stick Pinces bipolaires, baïonnette
CLARIS M-Style Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta
CLARIS M-Style Non-Stick Pinze bipolari, baionetta

max 500 Vp
137
95
1



Spitzenbreite *Width of tips*	Anschluß *Plug*	LT	180 mm	165 mm	195 mm	180 mm	215 mm	200 mm	235 mm	220 mm
		LW	65 mm		80 mm		100 mm		120 mm	
0,3 x 5 mm			80520381		80522230		80522335		80522336	
				80620346		80622337		80622346		80628303
0,6 x 5 mm			80520396		80522237		80522334		80522345	
				80620345		80622336		80622351		80628306
1,0 x 5 mm			80520391		80522236		80522333		80522344	
				80620335		80622315		80622345		80628201

CLARIS +

DE Non-Stick Pinzettenspitzen eliminieren das unerwünschte Anhaften von Gewebe. Schlanke Pinzettenschenkel erlauben auch das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen. Neuartiger Rundgriff für bequeme Rotation des Instruments zwischen den Fingern. Integrierte Führung stellt ein präzises, paralleles Schließen der Spitzen sicher. Hochwertige, langlebige Sicherheits-Isolationsbeschichtung. Bipolarer Anschluss als EU-Flachstecker oder US-2-Pin-Stecker verfügbar.

EN Non-Stick forceps tips eliminate the undesired adherence of tissue. Slim forceps shanks allow to work in areas that are difficult to access. New round handle design makes rotation of the instrument between the fingers more convenient. Integrated guide ensures precise, parallel closing of the tips. High quality, durable safety insulation coating. Bipolar connector available as EU-flat-plug or US-style 2-pin-plug.

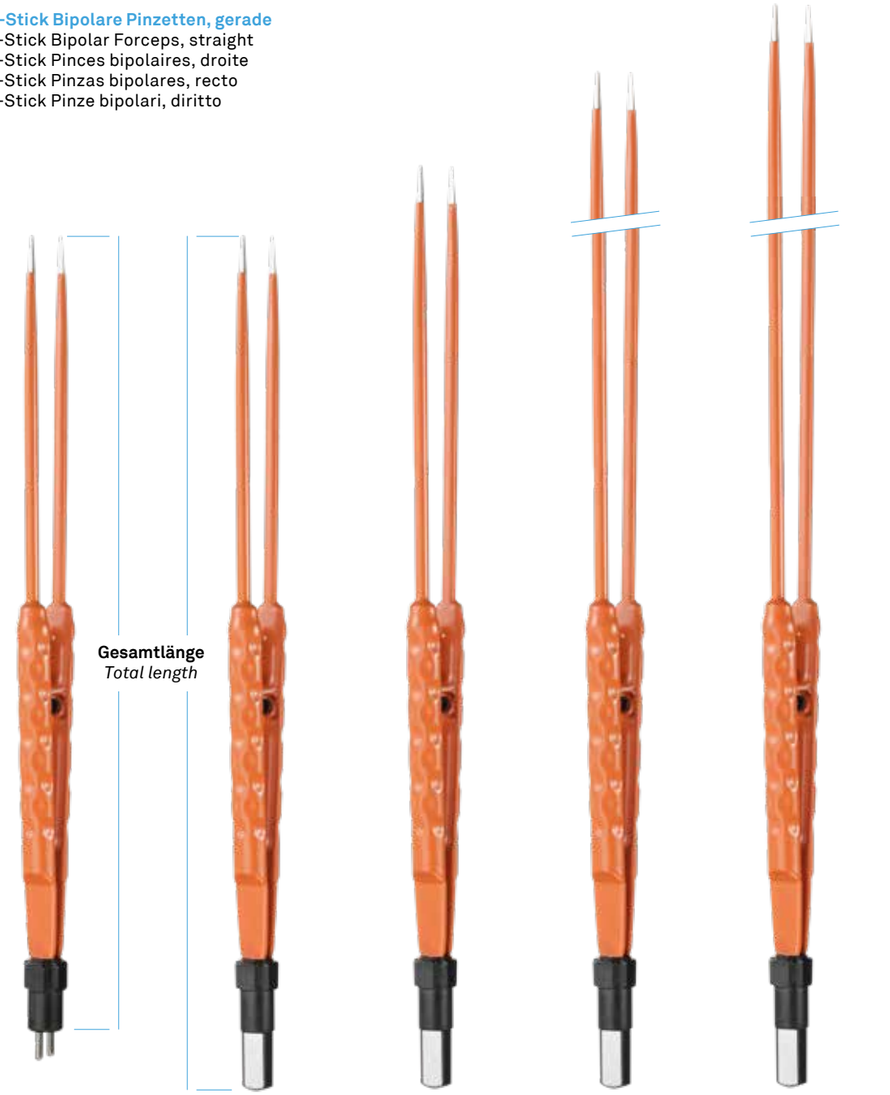
FR Les pointes de pince non-stick éliminent 'adhérence indésirable des tissus. Le manche fin de la pince permet de travailler même dans les zones difficilement accessibles. Poignée ronde innovante pour une rotation pratique de l'instrument entre les doigts. Un guidage intégré garantit une fermeture précise et parallèle des pointes. Revêtement d'isolation de sécurité de qualité, durable. Raccord bipolaire disponible en tant que fiche plate UE ou fiche US 2 Pin.

ES Las puntas de las pinzas no adherentes eliminan la adhesión del tejido no deseado. Los delgados brazos de las pinzas le permiten trabajar en zonas de difícil acceso. Innovador mango redondo para la cómoda rotación del instrumento entre los dedos. El manejo integrado garantiza el cierre preciso paralelo de las puntas. Revestimiento aislante de seguridad resistente de alta calidad. Disponible como conector bipolar plano para la UE o enchufe US de 2 pines.

IT Le punte delle pinzette non-stick eliminano l'adesione indesiderata dei tessuti. I lati sottili delle pinzette consentono anche lo svolgimento delle operazioni nelle aree difficilmente accessibili. L'impugnatura tonda di nuova concezione consente una comoda rotazione dello strumento tra le dita. La guida integrata assicura una chiusura delle punte precisa e parallela. Il rivestimento isolante di sicurezza è di alta qualità e lunga durata. La connessione bipolare è disponibile in versione connettore piatto UE o connettore a 2 pin US.

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, gerade
CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, straight
CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires, droite
CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, recto
CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, diritto

max 500 Vp
137
95
1



Spitzenbreite *Width of tips*	Anschluß *Plug*	155 mm	140 mm 5½	180 mm	165 mm 6½	200 mm	185 mm 7¼	225 mm	210 mm 8¼
0,3 mm			81460100		81460108		81460116		81460124
		81450100		81450108		81450116		81450124	
0,6 mm			81460102		81460110		81460118		81460126
		81450102		81450110		81450118		81450126	
1,0 mm			81460104		81460112		81460120		81460128
		81450104		81450112		81450120		81450128	
2,0 mm			81460106		81460114		81460122		81460130
		81450106		81450114		81450122		81450130	

max 500 Vp

137

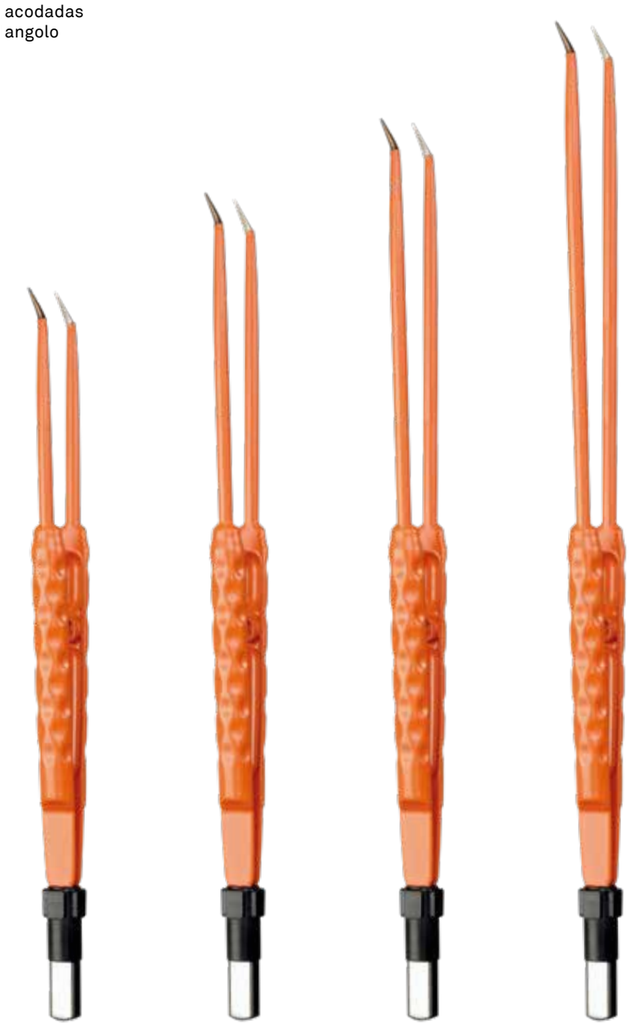
95

1

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett gerade
CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet straight tip
CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires, baïonnette droite
CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, baionetta diritta

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**180 mm**	**165 mm** **6½**	**200 mm**	**185 mm** **7½**	**225 mm**	**210 mm** **8¼**	**250 mm**	**235 mm** **9¼**
0,3 mm			81460132		81460140		81460148		81460156
		81450132		81450140		81450148		81450156	
0,6 mm			81460134		81460142		81460150		81460158
		81450134		81450142		81450150		81450158	
1,0 mm			81460136		81460144		81460152		81460160
		81450136		81450144		81450152		81450160	
2,0 mm			81460138		81460146		81460154		81460162
		81450138		81450146		81450154		81450162	

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, gewinkelt
CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, angled
CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires, coudées
CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, acodadas
CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, ad angolo



Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**155 mm**	**140 mm** **5½**	**180 mm**	**165 mm** **6½**	**200 mm**	**185 mm** **7¼**	**225 mm**	**210 mm** **8¼**
0,3 mm			81460101		81460109		81460117		81460125
		81450101		81450109		81450117		81450125	
0,6 mm			81460103		81460111		81460119		81460127
		81450103		81450111		81450119		81450127	
1,0 mm			81460105		81460113		81460121		81460129
		81450105		81450113		81450121		81450129	
2,0 mm			81460107		81460115		81460123		81460131
		81450107		81450115		81450123		81450131	

max 500 Vp

137

95

1

Xclusive

01 Sehr feine Spitzen aus massivem Silber für hervorragende Antihaftwirkung.
Very fine tips made of solid silver for excellent Non-Stick effect.

02 Sehr schmale und isolierte Pinzettenschenkel für optimale Sichtbarkeit der Spitzen auch durch ein Mikroskop.
Very narrow and insulated forceps legs for optimal tip visibility even through a microscope.

DE Neuartiges Design für präzise Anwendungen. Die extrem schlanken Pinzettenschenkel mit Antihaft-Spitzen aus echtem Silber, erlauben das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen ebenso, wie eine präzise Anwendung im fragilen Gewebe.
Das optimal gewählte Verhältnis von Schenkel zu Spitze erlaubt dem Operateur uneingeschränkte Sicht auf die Silberspitzen. Dadurch wird im Zusammenspiel mit der integrierten Schenkelführung ein zielgenaues koagulieren und präparieren gewährleistet.

EN New design for precise applications. The ultra-slim forceps legs with non-stick tips made of genuine silver allow working in hard-to-reach areas as well as precise application in fragile tissue.
The optimally selected leg-to-toe ratio allows the surgeon unrestricted view of the silver tips. This ensures precise coagulation and preparation in conjunction with the integrated leg guide.

FR Nouveau design pour préhensions précises. Les branches ultrafines de la pince avec embouts non adhésives faits en argent permettent de travailler dans des régions difficiles à atteindre ainsi que la préhension de tissus fragiles.
Le choix de la bonne longueur de branche permet au chirurgien une vue non restreinte des embouts en argent. Cela permet une coagulation et une préparation précise en coordination avec les guide branche intégré.

ES Nuevo diseño para aplicaciones precisas. Las pinzas ultradelgadas, con puntas antiadherentes hechas de plata auténtica permiten trabajar en áreas difíciles de alcanzar, y son una aplicación precisa en tejidos frágiles. La proporción óptima de longitud y radio de punta seleccionada permite al cirujano ver sin restricciones las puntas plateadas. Esto garantiza una coagulación y preparación precisas junto con la guía de puntas integrada.

IT Nuovo design per applicazioni precise. Le pinzette ultrasottili, con punte antiaderenti in vero argento, consentono di lavorare in aree difficili da raggiungere e sono un'applicazione precisa in tessuti fragili.
La proporzione ottimale della lunghezza e del raggio della punta selezionata consente al chirurgo di vedere le punte d'argento senza restrizioni. Ciò garantisce una coagulazione e una preparazione precise insieme alla guida punte integrata.

"We believe Bissinger's CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolar Forceps are the ideal instruments for precise surgeries."

—

Dr. Haishi Zhang
(Huashan Hospital, Fudan University,Shanghai)

CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolare Pinzetten
CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinces bipolaires
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinze bipolari

max 250 Vp
137
95
1

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**185 mm**	**200 mm**	**205 mm**	**220 mm**	**225 mm**	**240 mm**
0,3 mm x 3 mm		80620397		80622348		80624337	
			80520397		80522348		80524337
0,6 mm x 3 mm		80620398		80622349		80624342	
			80520398		80522349		80524342

REVERSE
NON-STICK

01 Schmaler und eng anliegender Pinzetten-Schaft für hervorragendes Einführen in enge Kavitäten.
Narrow and close-fitting forceps shaft for excellent insertion into narrow cavities.

02 Umgekehrtes Eröffnungsverhalten ermöglicht sehr gute Präparation.
Reversed opening behavior enables very good preparation.

03 Dauerhafte Antihaftwirkung durch massives Silber.
Durable non-stick effect due to solid silver.

DE Die CLARIS REVERSE Non-Stick zeichnet sich durch ihr einzigartiges Öffnungs- und Schließverhalten aus. Durch das gekreuzte Design der Schenkel öffnet und schließt die Pinzette in umgekehrter Weise. Dadurch lässt sich die Pinzette sehr leicht in enge Kavitäten einführen und hat zudem eine sehr gute Präparationsleistung. Wie alle unsere Antihaft-Pinzetten ist auch diese mit unseren bewährten massiven Silberspitzen ausgestattet.

EN The CLARIS REVERSE Non-Stick is characterized by its unique opening and closing behavior. Due to the crossed design of the legs, the forceps opens and closes in a reverse manner. This makes the forceps very easy to insert into narrow cavities and thus has a very good preparation performance. Like all of our non-stick forceps, this one also features our proven solid silver tips.

FR La pince CLARIS REVERSE Non-Stick se caractérise par un comportement d'ouverture et de fermeture unique. Grâce à la conception croisée des branches, la pince s'ouvre et se ferme de manière inversée. Cela permet d'insérer très facilement la pince dans des cavités étroites et d'obtenir une très bonne performance de préparation. Comme toutes nos pinces antiadhésives, celle-ci est également équipée de nos pointes en argent massif qui ont fait leurs preuves.

ES La pinza CLARIS REVERSE Non-Stick se caracteriza por su comportamiento único de apertura y cierre. Gracias al diseño cruzado de las patas, la pinza se abre y se cierra de forma inversa. Esto hace que la pinza sea muy fácil de introducir en cavidades estrechas y, por lo tanto, tiene un rendimiento de preparación muy bueno. Como todas nuestras pinzas antiadherentes, ésta también cuenta con nuestras probadas puntas de plata maciza.

IT La pinza CLARIS REVERSE Non-Stick è caratterizzata da un comportamento unico di apertura e chiusura. Grazie al design incrociato delle gambe, il forcipe si apre e si chiude in modo inverso. Questo rende il forcipe molto facile da inserire in cavità strette e quindi ha un'ottima performance di preparazione. Come tutti i nostri forcipi antiaderenti, anche questo è dotato delle nostre collaudate punte in argento massiccio.

CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzetten
CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolar forceps
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinces bipolaires
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinze bipolari

max 500 Vp
137
95
1

Spitzenbreite *Width of tips*	**Anschluß** *Plug*	**165 mm**	**180 mm**	**185 mm**	**200 mm**	**205 mm**	**220 mm**	**225 mm**	**240 mm**
0,5 mm x 5 mm		80680160		80680180		80680200		80680220	
			80580180		80580200		80580220		80580240
1,0 mm x 5 mm		80680161		80680181		80680201		80680221	
			80580181		80580201		80580221		80580241
1,5 mm x 5 mm		80680163		80680183		80680203		80680223	
			80580183		80580203		80580223		80580242
2,0 mm x 5 mm		80680162		80680182		80680202		80680222	
			80580182		80580202		80580222		80580243

function by design
BiTech
bipolar scissors

DE BiTech bipolare Scheren ermöglichen das Schneiden und Präparieren bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation und lassen sich auch zum präzisen punkt- oder flächenförmigen Koagulieren von Gefäßen und Gewebeflächen einsetzen. Ihr patentiertes Konstruktionsprinzip macht sie besonders anwendungsfreundlich: Die elektrische Kontaktierung der beiden Scherenblätter erfolgt über nur einen Griffschenkel – das Anschlusskabel wird an lediglich einem Ring befestigt, wodurch Behinderungen beim Handling deutlich reduziert werden.

EN BiTech bipolar scissors enable cutting and dissection with simultaneous bipolar coagulation. They can also be used for precise pinpoint or zone coagulation of blood vessels and tissue. A patented construction principle ensures that the scissors are easy to use. The electrical contacts for both scissor blades are conducted via one section of the handle, i. e. the connection cable only needs to be attached to one ring, which significantly reduces interference during handling.

FR Les ciseaux bipolaires BiTech permettent la coupe et la dissection avec la coagulation bipolaire simultanée. Ils peuvent également être employés pour la coagulation précise des vaisseaux sanguins et des tissus, soit s'il s'agit de petits secteurs ou de grandes surfaces. Le principe de fabrication assure une facilité d'utilisation. Le contact électrique entre les deux lames est transmis par un seul anneau de la poignée, et le câble de raccordement n'est fixé qu'à un anneau. Cela permet une réduction significative des interférenceslors de la manipulation.

ES Las tijeras bipolares BiTech permiten cortar y preparar realizando simultáneamente la coagulación bipolar y además pueden utilizarse para coagular con precisión vasos y tejidos de manera puntiforme o planiforme. El principio de construcción patentado de las pinzas facilitan enormemente su uso: El contacto eléctrico entre las dos hojas de las tijeras se efectúa a través de una sola hoja – el cable de conexión está sujeto en sólo un ojo lo que reduce considerablemente los entorpecimientos al manipular las tijeras.

IT Le forbici bipolari BiTech permettono di tagliare e preparare il tessuto realizzando simultaneamente la coagulazione bipolare. Inoltre, possono essere utilizzate per la coagulazione precisa di vasi sanguigni e tessuti, indipendentemente se si tratta di zone puntiformi o di grandi superfici. Il principio di produzione brevettato assicura la loro facilità d'uso particolare. Il contatto elettrico delle due lame è trasmesso da un solo elemento di impugnatura ed il cavo di collegamento è fissato ad un solo anello. Ciò permette una riduzione notevole degli impedimenti all'uso.

01 Massive Keramik für durchgehende Isolation auch nach mehreren Aufbereitungen, welche zusätzlich repariert werden kann.
Solid ceramic for continuous insulation even after several reprocessings, which can be repaired additionally.

02 BiTech-Stecker für weniger Beeinträchtigungen durch das Kabel.
BiTech connector for less interferences from the cable.

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
Ciseaux bipolaires BiTech
Tijeras bipolares BiTech
Forbici bipolari BiTech

Standard-Blatt
Standard blade

Anschluß *Plug*	**180 mm**	**210 mm**	**230 mm**	**280 mm**
	85718110	85721110	85723110	85728120

max 300 Vp
137
95
1

Valleylab
3m 80100084
5m 80100088

Erbe
3m 80100082
5m 80100086

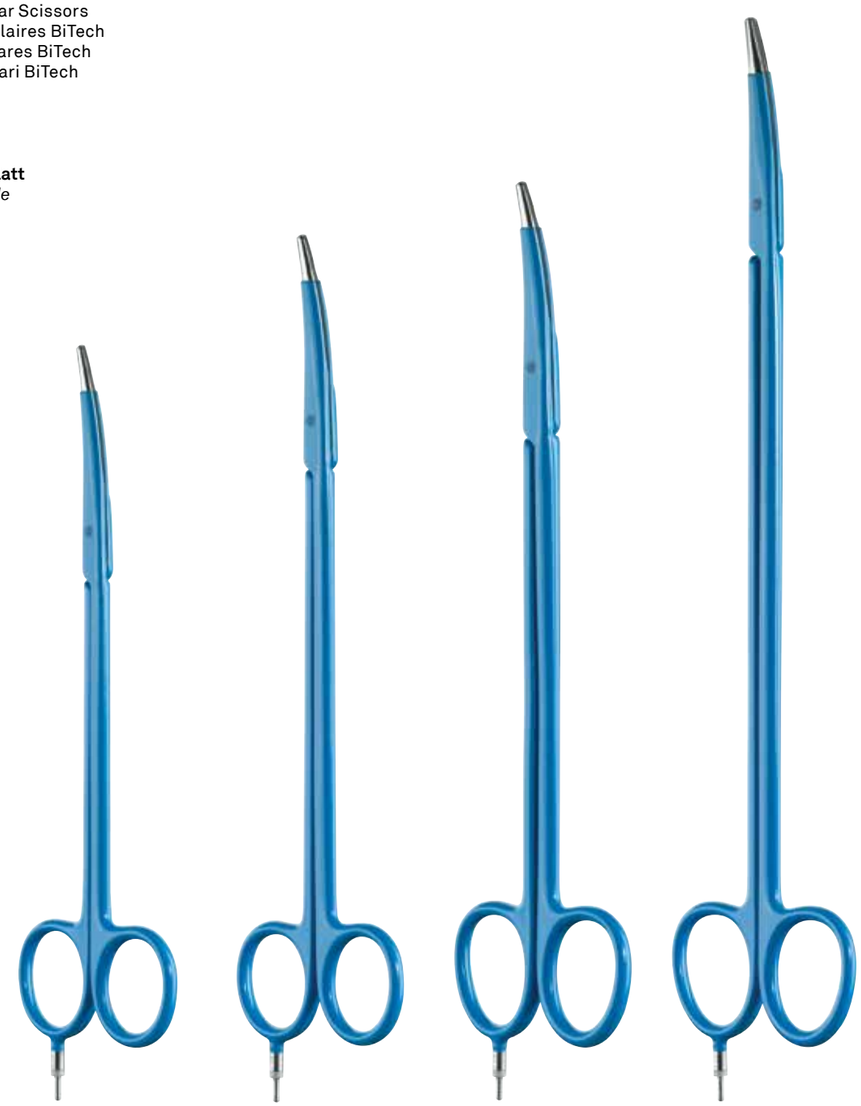
U55
4m 80100272

Martin, Berchtold, Aesculap
3m 80100083
5m 80100087

Rundstecker BiTech
Round plug BiTech

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
Ciseaux bipolaires BiTech
Tijeras bipolares BiTech
Forbici bipolari BiTech

Schlankes Blatt
Delicate blade



Anschluß *Plug*	**180 mm**	**210 mm**	**230 mm**	**280 mm**
	85718120	85721120	85723120	85728110

Valleylab
3m 80100084
5m 80100088

Erbe
3m 80100082
5m 80100086

Martin, Berchtold, Aesculap
3m 80100083
5m 80100087

U55
4m 80100272

Rundstecker BiTech
Round plug BiTech

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
Ciseaux bipolaires BiTech
Tijeras bipolares BiTech
Forbici bipolari BiTech

Micro
Micro

Supercut
Supercut

Anschluß *Plug*	
Micro 13 cm	85713150
Micro 14 cm	85714150
Micro 17,5 cm	85717150
Micro 17,5 cm extended insulation	85717151
18 cm	85718310
21 cm	85721310

max 300 Vp
137
95
1

Valleylab
3m 80100084
5m 80100088

Erbe
3m 80100082
5m 80100086

U55
4m 80100272

Martin, Berchtold, Aesculap
3m 80100083
5m 80100087

Rundstecker BiTech
Round plug BiTech

BlackLine Bipolare Scheren
BlackLine Bipolar Scissors
BlackLine Ciseaux bipolaires
BlackLine Tijeras bipolares
BlackLine Forbici bipolari

	Micro *Micro*	Schlankes Blatt *Delicate blade*	Standard-Blatt *Standard blade*
Anschluß *Plug*			
13 cm	85713115		
17,5 cm		85717115	
17,5 cm extended insulation		85717116	
18 cm		85718125	85718115
21 cm		85721125	85721115
23 cm		85723125	85723115
28 cm		85728125	85728115

max 300 Vp

137

95

1

Valleylab
3m 80100197
5m 80100297

Erbe
3m 80100198
5m 80100298

Martin, Berchtold, Aesculap
3m 80100199
5m 80100299

Stecker Ethicon
Plug Ethicon

DE Für Fälle in denen bipolare Pinzetten nicht mehr eingesetzt werden können, etwa zur bipolaren Koagulation diffus blutender Areale z.B. in der Nase, wurde deshalb eine neue Generation von Elektroden entwickelt, die mit einem Schaftdurchmesser von nur 2 mm dem Chirurgen ermöglichen auch in engsten Kavitäten eine effektive und sichere Blutstillung zu erreichen.

EN In cases where bipolar forceps cannot be used e.g. for bipolar coagulation of diffusely bleeding areas in the nose, a new generation of electrodes have been developed with a shaft diameter of only 2 mm. Microdome electrodes enable the surgeon to cauterise bleeding in an effective and safe way even in the smallest cavities.

FR Dans les cas où les pinces bipolaires ne peuvent plus être utilisées, pour la coagulation bipolaire de zones à saignement diffus, par exemple dans le nez, une nouvelle génération d'électrodes a été développée qui permet au chirurgien avec un diamètre de tige de seulement 2 mm de cautériser également les cavités les plus étroites de façon efficace et sûre.

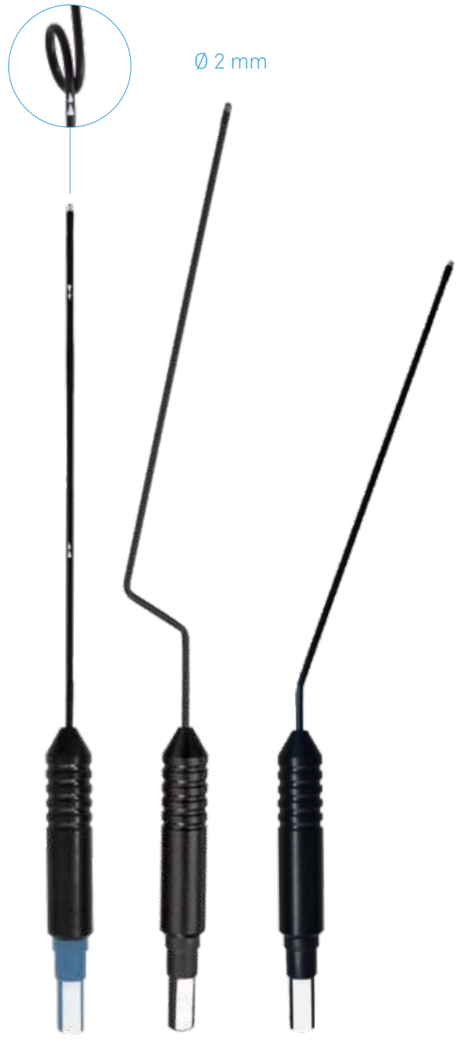
ES En los casos en los que no se puedan usar pinzas bipolares, por ejemplo, para la coagulación bipolar de áreas con hemorragia difusa, por ejemplo en la nariz, se ha desarrollado una nueva generación de electrodos con un mango de tan sólo 2 mm de diámetro, que permiten al cirujano proceder a la hemostasis de forma efectiva y segura, incluso en las cavidades más estrechas.

IT Per i casi in cui non è possibile utilizzare pinze bipolari, ad esempio per la coagulazione bipolare di zone a sanguinamento diffuso nella cavità nasale, è stata sviluppata una nuova generazione di elettrodi che, grazie ad un diametro asta di soli 2 mm, consente al chirurgo di effettuare un'emostasi efficace e sicura anche nelle cavità più ridotte.

01 Sehr feiner bipolarer Elektrodenkopf für präzise Koagulationen.
Very fine bipolar electrode tip for precise coagulations.

02 Biegbare Version für mehr Flexibilität während der Anwendung.
Bendable version for more flexibility during during use.

Bipolare Koagulationselektrode MICRODOME
Bipolar Coagulation Electrode MICRODOME
Électrode de coagulation bipolaire MICRODOME
Electrodo de coagulación bipolar MICRODOME
Elettrodo per coagulazione bipolare MICRODOME



Länge *Length*	**Anschluß** *Plug*	**biegbar malleable**	**bajonett** *bayonet*	**gewinkelt 20°** *angled 20°*
13 cm			85620410	85620420
14 cm		85620430		
18 cm		85620460		
24 cm		85620450		

max 250 Vp

137

95

1

DE Innovative Lösung zur Reduktion von submukösem Gewebe durch kurzzeitige Erwärmung des betroffenen Bereichs.

EN Innovative solution to reduce submucosal tissue by briefly heating the affected area.

FR Solution innovante pour réduire les tissus sous-muqueux en chauffant brièvement la zone concernée.

ES Solución innovadora para reducir el tejido submucoso calentando brevemente la zona afectada.

IT Soluzione innovativa per ridurre il tessuto sottomucoso riscaldando brevemente l'area interessata.

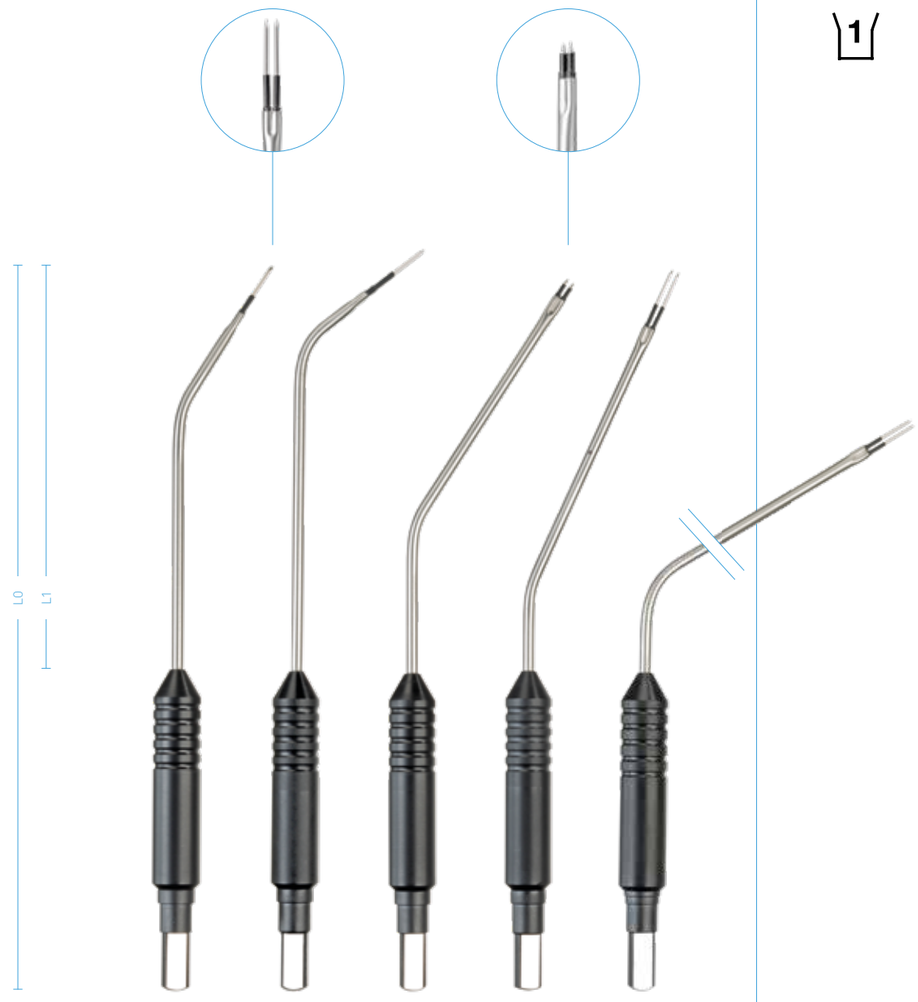
Bipolare Stichkoagulationselektroden
Bipolar Stitch Coagulation Electrodes
Électrodes bipolaires de coagulation par incision
Electrodos de coagulación puntual bipolar
Elettrodi bipolari per coagulazione delle ferite

max 500 Vp

137

95

1



L0	L1	Anschluß *Plug*	30°	55°	30 °	20°	60°
195 mm	**110 mm**		85637008				
195 mm	**112 mm**			85637011			
190 mm	**105 mm**				85637009		
190 mm	**105 mm**					85637010	
175 mm	**90 mm**						85637015

max 500 Vp

137

95

1

Bipolare Tastelektroden
Bipolar Scanning Electrodes
Électrodes bipolaires de détection
Electrodos de contacto bipolares
Elettrodi bipolari a contatto

L0	L1	Anschluß *Plug*	0°	30°	45°	90°
215 mm	**130 mm**		85637007			
185 mm	**100 mm**			85637016		
185 mm	**100 mm**				85637017	
185 mm	**100 mm**					85637012

Bipolare Elektroden für die MIC
Bipolar electrodes for MIS
Electrodes bipolaires pour la CMI
Electrodos bipolares para CMI
Elettrodi bipolari per la CMI

01 Massive Keramik zwischen den Polen für hervorragende und dauerhafte Isolierung.
Solid ceramic between the poles for excellent and durable insulation.

DE Die bipolaren Koagulationselektroden für die Minimal-Invasive-Chirurgie ermöglichen die Dissektion und Koagulation von Gewebe. Das Sortiment umfasst Instrumente zur großflächigen wie auch zur punktförmigen Koagulation. Ausgereifte Bipolartechnologie und die optimale Anordnung der Pole zueinander machen sicheres und schonendes Arbeiten mit genau abgegrenzten Koagulationszonen möglich. Durch die zwischen den Elektroden angeordnete Isolierschicht sind ein gleich bleibender Abstand und damit konstante Koagulationsergebnisse sichergestellt.

EN The bipolar coagulation electrodes for minimally invasive surgery enable the dissection and coagulation of tissue. The product range comprises instruments for both extensive and pinpoint coagulation.
Advanced bipolar technology and the optimum arrangement of the poles enable safe and minimally invasive working with precisely defined coagulation areas. The isolation coating between the electrodes ensures a constant distance and, therefore, provides uniform coagulation results.

FR Les électrodes de coagulation bipolaires pour la chirurgie minimalement invasive permettent la dissection et la coagulation des tissus. La gamme comprend des instruments soit pour la coagulation de grandes surfaces, soit pour la coagulation de petits secteurs. La technologie bipolaire avancée et la configuration optimale des pôles permettent un travail sûr et minimalement invasif où les zones de coagulation sont précisément définies. La couche d'isolation entre les électrodes assure un écart constant et, par conséquent, des résultats de coagulation uniformes.

ES Los electrodos de coagulación bipolares usados en la cirugía mínimamente invasiva permiten la disección y la coagulación de tejidos. El surtido de instrumentos abarca tanto instrumentos para realizar la coagulación planiforme como puntiforme. Una tecnología bipolar de alto nivel y la disposición optimada de los polos entre sí hacen posible un trabajo cuidadoso y seguro delimitando con exactitud las zonas de coagulación. El revestimiento aislante aplicado entre los electrodos garantiza una distancia constante y con ello resultados constantes en la coagulación.

IT Gli elettrodi di coagulazione bipolare per la chirurgia mini-invasiva sono concepiti per la dissezione e coagulazione del tessuto. La gamma comprende strumenti per la coagulazione di grandi superfici e per la coagulazione di zone puntiformi. La tecnologia bipolare avanzata e la configurazione ottimale dei poli permettono un lavoro sicuro e mini-invasivo con zone di coagulazione precisamente definite. Lo strato isolante tra gli elettrodi assicura una distanza regolare e, di conseguenza, garantisce risultati costanti di coagulazione.

max 500 Vp

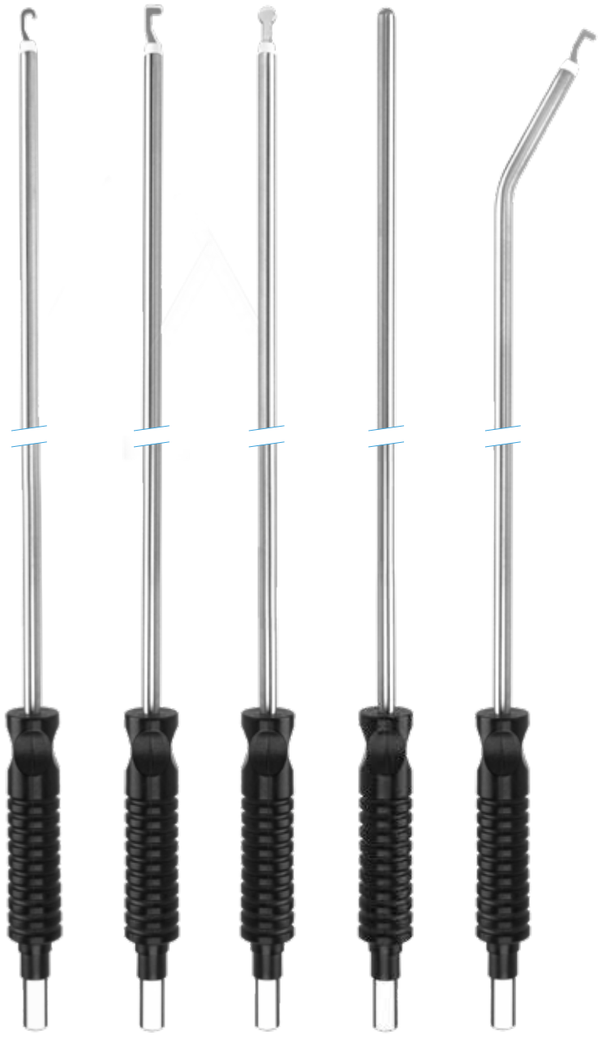
137

95

1

Bipolare Elektroden für die MIC Ø 5 mm
Bipolar Electrodes for MIS Ø 5 mm
Electrodes bipolaires pour la CMI Ø 5 mm
Electrodos bipolares para CMI Ø 5 mm
Elettrodi bipolari per la CMI Ø 5 mm

Für die Thoraxchirurgie
For thoracic surgery



L0	Anschluß *Plug*	J-Haken *J-hook*	L-Haken *L-hook*	Spatel *Spatula*	Kuppel *Dome*	L-Haken *L-hook*
34 cm		85600100	85600200	85600300	85600400	
30 cm						85600201

SLIMLINE Bipolare Elektroden für die MIC Ø 3 mm
SLIMLINE Bipolar Electrodes for MIS Ø 3 mm
SLIMLINE Electrodes bipolaires pour la CMI Ø 3 mm
SLIMLINE Electrodos bipolares para CMI Ø 3 mm
SLIMLINE Elettrodi bipolari per la CMI Ø 3 mm

Für die Thoraxchirurgie
For thoracic surgery

L0	Anschluß *Plug*	L-Haken *L-hook*	V-Haken *V-hook*	Nadel *needle*	L-Haken *L-hook*
34 cm		85630200	85630700	85630600	
30 cm					85630201

max 300 Vp

137

95

1

For related trocar see page 121

Bipolare Koagulationszangen CLASSIC Ø 5 mm
CLASSIC Bipolar Coagulation Forceps Ø 5 mm
Pinces à coagulation bipolaire CLASSIC Ø 5 mm
Pinzas de coagulación bipolares CLASSIC Ø 5 mm
Pinze per coagulazione bipolare CLASSIC Ø 5 mm

Zangenkörper Standard
Standard forceps body

85500001

Innenrohr
Interior tube

34 cm 85500002

Außenrohr
Exterior tube

34 cm 85500003

Zangenkörper, Ringgriff
Forceps body, ring handle

85510001

Adapter für Standard Bipolarkabel
Adapter for standard bipolar cable

Flachstecker *Flat plug*	**2-Pin-Stecker** *2-pin plug*
85500400	85500401

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

max 500 Vp

137

95

1

2-Banana*
3m 85500100

U20
3m 85500106

Valleylab
3m 85500101

Martin
3m 85500102

Erbe
3m 85500103

CLASSIC Bipolarkabel
CLASSIC Bipolar cable

max 500 Vp

137

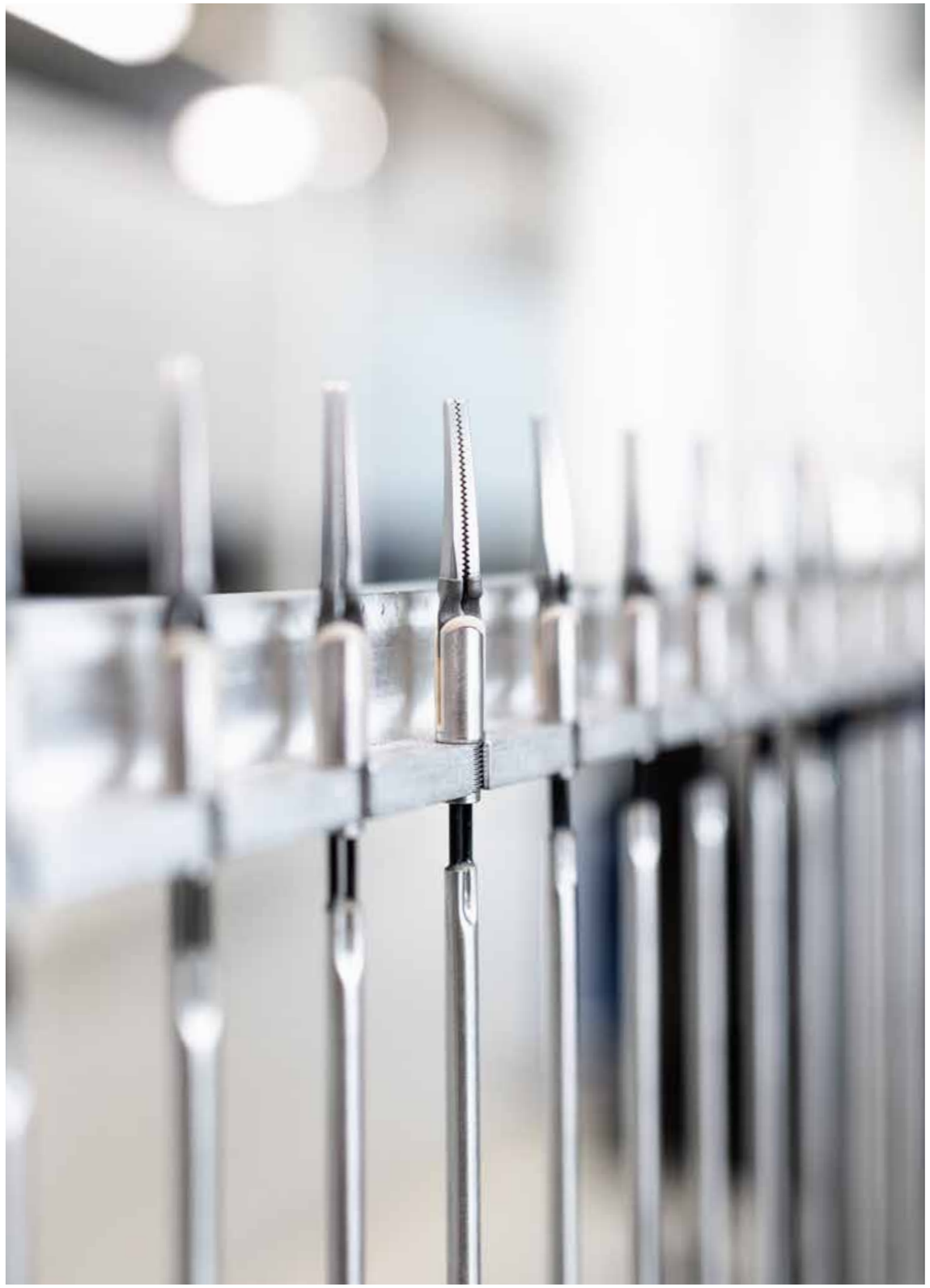
95

1

Bipolare Koagulationselektroden für CLASSIC Ø 5 mm
Bipolar coagulation electrodes for Classic Ø 5 mm
Électrodes de coagulation bipolaires pour Classic Ø 5 mm
Electrodos bipolares de coagulación para Classic Ø 5 mm
Elettrodi di coagulazione bipolari per Classic Ø 5 mm

Arbeitslänge *Working length*	**Gewellter Steg** *Rippled bar*	**Pinzettenspitze 1 mm** *Fluted tip 1 mm*	**Kleppinger, gerieft** *Kleppinger, serrated*	**Zangenart, Maul, 3 mm** *Tong-type bit, 3 mm*
20 cm	85500060	85500061	85500063	85500065
34 cm	85500010	85500011	85500013	85500015
45 cm	85500020	85500021	85500023	85500025

Arbeitslänge *Working length*	**Schere, gebogen** *Scissors, curved*	**Schere mit Hartmetall-schneide, gebogen** *Scissors with TC blade, curved*	**Dissektor Maryland, gebogen** *Maryland dissector, curved*	**Duckbill Fasszange** *Duckbill Grasper*
20 cm	85500067	85500068	85500069	85500362
34 cm	85500017	85500018	85500029	85500312
45 cm	85500027	85500028	85500019	85500322



POWERGRIP 3.0 micro

01 3 mm Außendurchmesser für kleinste Zugänge.
3 mm outer diameter for smallest accesses.

02 Schaft und Elektrode 360° rotierbar.
Shaft and electrode 360° rotatable.

03 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

DE Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - bipolare Koagulationszange ø 3mm bietet sämtliche Vorzüge der bewährten POWERGRIP Koagulationszange, besticht jedoch durch ihren Schaftdurchmesser von nur 3 mm.

EN Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - bipolar coagulation forceps ø 3mm Offer all benefits of the tried and tested POWERGRIP coagulation pliers, but entice with their shaft diameter of only 3 mm.

FR Bissinger POWERGRIP 3.0 micro – Pince à coagulation bipolaire ø 3 mm offre tous les avantages de la pince à coagulation POWERGRIP éprouvée, se distingue cependant par sa tige de seulement 3 mm de diamètre.

ES Bissinger POWERGRIP 3.0 micro – Pinza de coagulación bipolar ø 3 mm Ofrece todas las ventajas demostradas de la pinza de coagulación POWERGRIP, pero se distingue por su eje, de un diámetro de tan solo 3 mm.

IT Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - pinza da coagulazione bipolare ø 3 mm Offre tutti i vantaggi della collaudata pinza da coagulazione POWERGRIP, ma affascina per il suo diametro dell'albero di soli 3 mm.

POWERGRIP 3.0 micro Bipolare Koagulationszange
POWERGRIP 3.0 micro Bipolar Coagulation Forceps
POWERGRIP 3.0 micro Pinces à coagulation bipolaire
POWERGRIP 3.0 micro Pinza de coagulación bipolar
POWERGRIP 3.0 micro Pinze per coagulazione bipolare

max 300 Vp

137

95

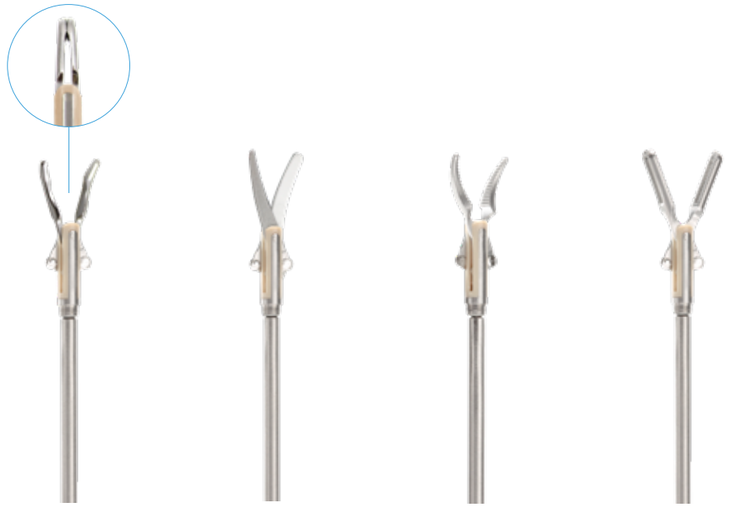
1

Griff *Handle*	**Anschluß** *Plug*
82460152	

Schaft
Shaft

20 cm	82460204
29 cm	82460202

For related trocar see page 121



Arbeitslänge *Working length*	**Kelly-Klemme** *Kelly-Clamp*	**Schere, gebogen** *Scissors, curved*	**Dissektor Maryland, gebogen** *Dissector Maryland, curved*	**Fasszange, gefenstert** *Grasping forceps, fenestrated*
20 cm	82460387	82460314	82460322	82460320
29 cm	82460386	82460324	82460302	82460300

MITHRAS

01 3 mm Außendurchmesser für kleinste Zugänge.
3 mm outer diameter for smallest accesses.

02 Integrierbare Absaugsonde für Rauch und Flüssigkeiten.
Integrable suction probe for smoke and liquids.

DE Mit den neuen MITHRAS Instrumenten setzen wir Maßstäbe bei minimal-invasiven Eingriffen, zum Beispiel in der HNO und Neurochirurgie. Denn gerade bei begrenzten Raumverhältnissen bieten wir mit einem Schaftdurchmesser von 3 mm eine einzigartige Lösung an. Dabei muss der Operateur nicht auf seine bisher gewohnten Handgriffformen verzichten, diese wurden bei der Entwicklung bereits berücksichtigt. Die Elektrodeneinsätze können beliebig an beiden Handgriffen adaptiert werden und ermöglichen durch ihre unterschiedlichen Geometrien einen flexiblen Einsatz in verschiedenen Bereichen. Zusätzlich besteht mit dem Absaugschlauch die Möglichkeit, sich während der Blutstillung freie Sicht auf das Operationsfeld zu verschaffen.

EN MITHRAS sets new standards for minimally invasive surgical procedures, for examples in ENT and neurosurgery. Where access to the operating field is limited, the new MITHRAS instruments offer a unique solution with a shaft diameter of only 3 mm. The new designs utilize the familiarity of the standard handle shapes the surgeons know and take them to the next operating level. The electrode inserts can be attached to either handle style and with the various geometries, allow for flexibility in multiple specialities. In addition, using the dedicated suction tube, the surgeon will be able to maintain a clear view of the operating field during coagulation.

FR Avec les nouveaux instruments Mithras, nous posons des jalons pour les interventions mini-invasives, par exemple en ORL et en neurochirurgie. En effet, c'est précisément dans les espaces restreints que nous proposons une solution unique avec un diamètre de tige de 3 mm. Le chirurgien ne doit pas pour autant renoncer à ses formes de poignées habituelles, celles-ci ont déjà été prises en compte lors du développement. Les inserts d'électrodes peuvent être adaptés au choix aux deux poignées.
et permettent, grâce à leurs différentes géométries, une utilisation flexible dans différents domaines. De plus, le tuyau d'aspiration permet d'avoir une vue dégagée sur le champ opératoire pendant l'hémostase.

ES MITHRAS establece nuevos estándares para los procedimientos quirúrgicos mínimamente invasivos, por ejemplo en otorrinolaringología y neurocirugía. Cuando el espacio es limitado, le ofrecemos una solución única con un diámetro de eje de tan solo 3 mm. En los nuevos diseños, se tuvieron en consideración las formas de mango estándar que los cirujanos ya conocen. Las inserciones de los electrodos se pueden adaptar a cualquier mango y a las más diversas geometrías, lo que permite flexibilidad en múltiples especialidades. Además, utilizando el tubo de succión, el cirujano podrá mantener una visión clara del campo de operación durante la coagulación.

IT Grazie ai nuovi strumenti MITHRAS si definiscono i nuovi punti di riferimento degli interventi mini-invasivi, ad esempio nei campi dell'otorinolaringoiatria e della neurochirurgia. Infatti, in presenza di spazi limitati è disponibile una soluzione unica nella sua fattispecie grazie al diametro dell'albero di 3 mm. In queste condizioni, il chirurgo non è costretto a rinunciare alle forme delle impugnature con cui ha dimestichezza perché queste ultime sono state prese in considerazione durante il loro sviluppo. Gli innesti per elettrodi possono essere adattati a propria discrezione ad entrambe le manopole consentendo applicazioni flessibili in diversi settori grazie alle loro diverse geometrie. Inoltre, utilizzando il tubo flessibile d'aspirazione è possibile avere una piena visibilità del campo operatorio durante l'emostasi.

MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange
MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps
MITHRAS Micro pinces à coagulation bipolaire
MITHRAS Micro pinza de coagulación bipolar
MITHRAS Micro pinze per coagulazione bipolare

Griff, bayonett **Anschluß**
Handle, bayonet *Plug*

82460150

Schaft, bayonett
Shaft, bayonet

82460206

Ringgriff **Anschluß**
Ring handle *Plug*

82460306

Schaft, Ringgriff
Shaft, Ring handle

82460308

Absaugsonde für Ringgriff
Suction probe for ring handle

82460310

MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange
MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps
MITHRAS Micro pinces à coagulation bipolaire
MITHRAS Micro pinza de coagulación bipolar
MITHRAS Micro pinze per coagulazione bipolare

Schere, gebogen
Scissors, curved

82460326

Fasszange, gefenstert
Grasping forceps, fenestrated

82460332

Löffelzange Ø 2 mm, gebogen
Spoon forceps Ø 2 mm, curved

82460336

Löffelzange Ø 2,7 mm, gebogen
Spoon forceps Ø 2,7 mm, curved

82460328

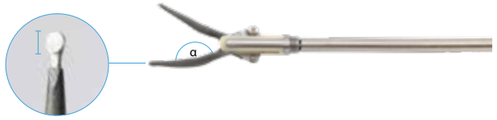
Dissektor Maryland, gebogen
Dissector Maryland, curved

82460334

Dissektor, gewinkelt
Dissector, angled

82460338

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 15°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 15°



15°	Ø 0,7 mm	82460340
15°	Ø 1,2 mm	82460341
15°	Ø 2,0 mm	82460342

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 30°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 30°

30°	Ø 0,7 mm	82460345
30°	Ø 1,2 mm	82460346
30°	Ø 2,0 mm	82460347

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 45°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 45°

45°	Ø 0,7 mm	82460312
45°	Ø 1,2 mm	82460316
45°	Ø 2,0 mm	82460318

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

2-Banana*
3m 80100081
5m 80100085

U20
4m 80100266

U55
4m 80100272

Valleylab
3m 80100084
5m 80100088

Erbe
3m 80100082
5m 80100086

Martin, Berchtold, Aesculap
3m 80100083
5m 80100087

Rundstecker Mithras
Round plug Mithras

POWERGRIP Bipolare Koagulationszange
POWERGRIP Bipolar Coagulation Forceps
POWERGRIP Pinces à coagulation bipolaire
POWERGRIP Pinza de coagulación bipolar
POWERGRIP Pinze per coagulazione bipolare

POWERGRIP

Griff
Handle

Anschluß
Plug

82410001

Schaft
Shaft

82410034

01 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

02 5 mm Außendurchmesser für minimalinvasive Eingriffe.
5 mm outer diameter for minimally invasive surgeries.

DE Die POWERGRIP und ORBITARIS Koagulationszangen sind Bipolare Instrumente zum Fassen, Schneiden und Koagulieren in der Minimal-Invasiven-Chirurgie. Ihr Mechanismus ermöglicht ein aktives, gut dosierbares Öffnen und Schließen der Mäuler und besonders hohen Druck beim Fassen und Schneiden bei gleichzeitiger präziser Koagulation des Gewebes. Für beide Instrumente kompatible Elektrodeneinsätze für verschiedene Einsatzbereiche können sekundenschnell ausgetauscht werden.

EN The POWERGRIP and Orbitaris coagulation forceps are bipolar instruments for grasping, cutting and coagulation in minimally invasive surgery. Their mechanism allows active, well-dosed opening and closing of the jaws and closing of the jaws and particularly high pressure during grasping and cutting with simultaneous precise coagulation of the tissue. Electrode inserts compatible with both instruments for different fields of application can be exchanged in seconds.

FR Les pinces à coaguler POWERGRIP et Orbitaris sont des instruments bipolaires destinés à la préhension, à la coupe et à la coagulation en chirurgie mini-invasive. Leur mécanisme permet une ouverture et une fermeture actives et bien dosées des mâchoires et une pression particulièrement élevée lors de la saisie et de la coupe, tout en assurant une coagulation précise des tissus. Les inserts d'électrodes compatibles avec les deux instruments pour différents domaines d'application peuvent être remplacés en quelques secondes.

ORBITARIS Bipolare Koagulationszange
ORBITARIS Bipolar Coagulation Forceps
ORBITARIS Pinces à coagulation bipolaire
ORBITARIS Pinza de coagulación bipolar
ORBITARIS Pinze per coagulazione bipolare

function by design
ORBITARIS
bipolar forceps with rotatable handle

Griff
Handle

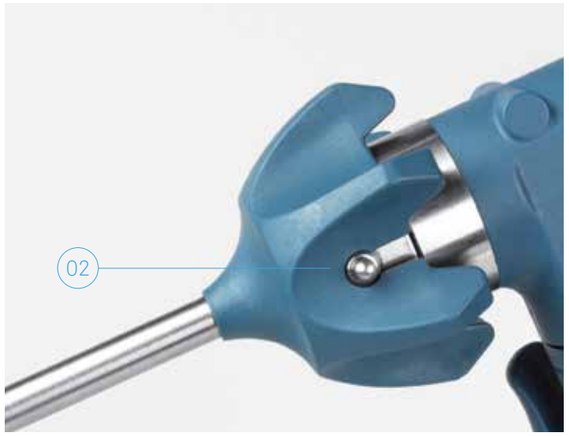
Griff, arretierbar
Handle, lockable

Anschluß
Plug

82460000 82460004

Schaft
Shaft

82460034



01 Rotierbarer Handgriff für verbesserte Ergonomie.
Rotatable handle for improved ergonomics.

02 Vergrößertes Drehrad für bessere Rotation.
Enlarged rotating wheel for better rotation.

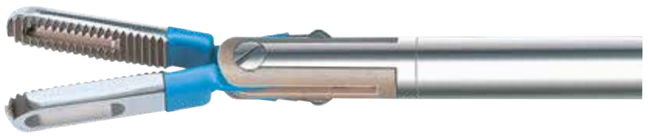
ES Las pinzas de coagulación POWERGRIP y Orbitaris son instrumentos bipolares para agarrar, cortar y coagular en la cirugía mínimamente invasiva. Su mecanismo permite la apertura y el cierre activos y bien controlados de las mandíbulas y una presión especialmente alta durante el agarre y el corte, al tiempo que coagula con precisión el tejido. Los insertos de electrodos compatibles con ambos instrumentos para diferentes campos de aplicación se pueden intercambiar en segundos.

IT Le pinze per coagulazione POWERGRIP e Orbitaris sono strumenti bipolari per la presa, il taglio e la coagulazione nella chirurgia mini-invasiva. Il loro meccanismo consente un'apertura e una chiusura attiva e ben controllata delle ganasce e una pressione particolarmente elevata durante la presa e il taglio, coagulando allo stesso tempo con precisione il tessuto. Gli inserti per elettrodi compatibili con entrambi gli strumenti per i diversi campi di applicazione possono essere sostituiti in pochi secondi.

Bipolare Koagulationselektroden für POWERGRIP und ORBITARIS
Bipolar Coagulation Electrodes for POWERGRIP and ORBITARIS
Electrodes de coagulation bipolaires pour POWERGRIP et ORBITARIS
Electrodos de coagulación bipolares para POWERGRIP y ORBITARIS
Elettrodi di coagulazione bipolari per POWERGRIP e ORBITARIS

Standard
Standard

Große Fasszange
Large grasping forceps



82400010

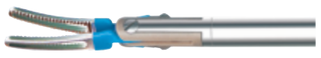
Hakenzange
Claw forceps

82400012

Pinzette, gebogen
Forceps, curved

82400011

Fasszange, gebogen
Grasping forceps, curved



82400015

Delta Fasszange
Delta Grasper

82400014

Schere, gebogen
Scissors, curved

82400018

Dissektor Maryland, gebogen
Maryland dissector, curved

82400019

Duckbill Fasszange
Duckbill Grasper

82400008

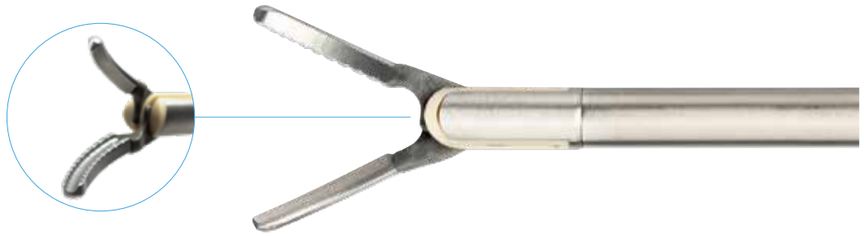
Fasszange mit 2x3 Zähnen
Grasping forceps with 2x3 teeth

82400111

Bipolare Koagulationselektroden für POWERGRIP und ORBITARIS
Bipolar Coagulation Electrodes for POWERGRIP and ORBITARIS
Electrodes de coagulation bipolaires pour POWERGRIP et ORBITARIS
Electrodos de coagulación bipolares para POWERGRIP y ORBITARIS
Elettrodi di coagulazione bipolari per POWERGRIP e ORBITARIS

Premium
Premium

eCut, gebogen
eCut, curved



82408039

Große Fasszange, gefenstert
Large grasping forceps, fenestrated

82408010

Fasszange, gefenstert, gebogen
Grasping forceps, fenestrated, curved

82408015

Toucan Fasszange
Toucan Grasping forceps Delta

82408011

Schere, gebogen
Scissors, curved

82408018

Dissektor Maryland, gebogen
Maryland dissector, curved

82408019

max 500 Vp
137
95
1

DE Bissinger POWEREDGE - bipolare Koagulationszange mit Schneidefunktion. POWEREDGE ist ein wiederverwendbares Instrument, das dem Chirurgen ermöglicht Gewebe oder Gefäße mit dem Maul zur fassen, zu koagulieren und anschließend, ohne Instrumentenwechsel zu durchtrennen. Das Instrument besteht aus fünf Teilen, die zu Reinigen sind. POWEREDGE ist wiederverwendbar, was zu einer erheblichen Kostensenkung pro Operation führt, und mit der Wegwerfklinge ist das Instrument immer scharf.

EN Bissinger POWEREDGE - bipolar coagulation forceps with cutting function. Poweredge is a reusable device that allows the surgeon to coagulate tissue or vessels between the jaws and then cut without changing instruments. The instrument separates into five pieces for cleaning. POWEREDGE is reusable leading to a significant cost reduction per operation, and with the disposable blade the instrument is always sharp.

FR Pince à coagulation bipolaire avec fonction de sectionnement. POWEREDGE est un instrument réutilisable, qui permet au chirurgien de saisir les tissus ou les vaisseaux avec la mâchoire, de les coaguler puis de les sectionner sans qu'il ne soit nécessaire de changer d'instrument. L'instrument se compose de cinq éléments à nettoyer. POWEREDGE est réutilisable, permettant une considérable réduction des coûts par opération, et, grâce à la lame jetable, l'instrument est toujours tranchant.

ES Pinza de coagulación bipolar con función de corte. POWEREDGE es un instrumento reutilizable, que permite al cirujano coger el tejido o los vasos sanguíneos mediante la mordaza, coagularlos y, por último, cortarlos sin cambiar de instrumento. El instrumento consta de cinco partes, que se pueden limpiar. POWEREDGE es reutilizable, lo que provoca una reducción significativa de los costes de la operación y, gracias a su la cuchilla desechable, el instrumento está siempre afilado.

IT Pinza da coagulazione bipolare con funzione di taglio POWEREDGE è uno strumento riutilizzabile che consente al chirurgo di afferrare tessuti o vasi sanguigni con il becco, eseguire la coagulazione, quindi separare senza cambiare strumenti. Questo strumento è formato da cinque componenti che è possibile pulire. È possibile riutilizzare POWEREDGE, una proprietà che assicura una notevole riduzione dei costi per ogni intervento e grazie alla lama usa e getta lo strumento risulta sempre affilato.

01 Abzughebel für Schnittfunktion.
Trigger for cutting function.

POWERDEGE Bipolare Koagulationszange mit Messer
POWEREDGE Bipolar Coagulation Forceps with Cutting Blade
POWEREDGE Pinces à coagulation bipolaire avec lame de coupe
POWEREDGE Pinza de coagulación bipolar con cuchilla de corte
POWEREDGE Pinze per coagulazione bipolare con lama di taglio

max 400 Vp

137

95

1

Griff
Handle

Anschluß
Plug

82710001

Schaft
Shaft

250 mm	82710030
340 mm	82710034

Elektrode
Electrode

250 mm	82710104
340 mm	82710100

Schubstange
Drive rod

250 mm	82710501
340 mm	82710500

Klingenhalter Rohr
Blade holding tube

250 mm	82710601
340 mm	82710600

Poweredge Klinge
Poweredge blade

STERILE EO 20

82710300

PLASMALOOP
TRUE BIPOLAR RESECTOSCOPE

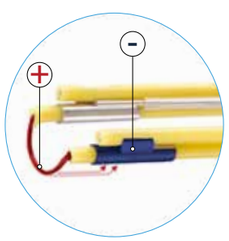
DE PLASMALOOP: Das bipolare Resektoskop für eine sichere transurethrale Resektion. Die Anordnung der bipolaren Plasmaloop Elektroden gewährleistet ein hervorragendes Anschnittverhalten und eine präzise, zuverlässige und gleichbleibende Schnitt- bzw. Koagulationsqualität während des gesamten Eingriffs. Durch diese speziell gewählte Konstruktion der beiden distalen Elektroden wird außerdem kein Strom über den Resektoskopschaft abgeleitet und mögliche thermische Gewebsschädigungen durch Ableitströme oder beschädigte Isolierungen werden damit vermieden.

EN PLASMALOOP: The bipolar resectoscope for a safe transurethral resection. The Plasmaloop bipolar electrode arrangement ensures outstanding ignition performance, with precise, reliable and consistent cutting and coagulation quality throughout the whole procedure. This specially designed setup of the two distal electrodes also ensures that there is no current flow along the sheath, thus preventing unwanted thermal tissue damage caused by leakage current or damaged insulation.

FR PLASMALOOP: Le résectoscope bipolaire pour une résection transurétrale sûre. L'agencement des électrodes bipolaires Plasmaloop assure un excellent comportement à la coupe et une qualité de coupe et de coagulation précise, fiable et homogène pendant toute l'intervention. La structure des deux électrodes distales, sélectionnée à cet effet ne laisse aucun courant s'échapper par le fût du résectoscope, tout endommagement thermique des tissus dû à des courants de fuite ou à des isolations endommagées peut ainsi être évité.

ES PLASMALOOP: El resectoscopio bipolar para una resección transuretral segura. La disposición de electrodos bipolares Plasmaloop garantiza un excelente corte inicial, con calidad de corte y coagulación precisas, fiables y coherentes a lo largo de todo el procedimiento. Esta configuración especial de los dos electrodos distales también asegura que no haya flujo de corriente a lo largo de la vaina, evitando así posibles daños térmicos a los tejidos causados por la corriente de fuga o por un aislamiento dañado.

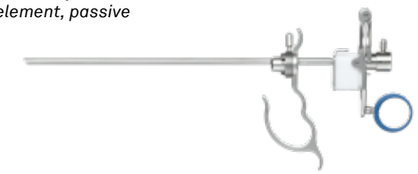
IT PLASMALOOP: il resettoscopio bipolare è indicato per la resezione transuretrale in sicurezza. La disposizione degli elettrodi bipolari di Plasmaloop garantiscono un metodo d'incisione straordinario ed operazioni d'incisione e coagulazione precise, affidabili ed uniformi per tutta la durata dell'intervento.
Grazie alla struttura, selezionata in modo specifico, di entrambi gli elettrodi distali non si impediscono inoltre eventuali trasmissioni di corrente attraverso l'albero del resettoscopio escludendo eventuali lesioni termiche ai tessuti dovute a correnti di dispersione o isolamenti danneggiati.



PLASMALOOP Bipolares Resektoskop
PLASMALOOP Bipolar Resectoscope
PLASMALOOP Résectoscope Bipolaire
PLASMALOOP Resectoscopio Bipolar
PLASMALOOP Resettoscopio Bipolare

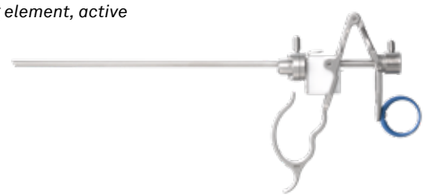
max 800 Vp
137
95
1
5

Arbeitselement, passiv
Working element, passive



86710001

Arbeitselement, aktiv
Working element, active



86710002

Schlinge 90° gewinkelt
Loop 90° angled

86700002

Schlinge 60° gewinkelt
Loop 60° angled

86700004

Kugel
Ball

86700014

Schlinge 0° gerade
Loop 0° straight

86700006

Messer
Knife

86700012

Walze
Roller

86700016

Big Loop 90°
Big Loop 90°

86700008

Big Loop 60°
Big Loop 60°

86700010

Vaporisationselektrode
Vaporisation electrode

86700018

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

2-Banana*
4m 80100035

U20
4m 80100072

U55
4m 80100071

Valleylab
4m 80100070

Erbe
4m 80100036

Stecker Bissinger Resektoskop
Plug Bissinger resectoscope

NEW!

Schäfte für Resektoskopie
Shaft for Resectoscopy
Tige pour résectoscopie
Cánula para resectoscopia
Asta per resettoscopia

Dauerspülschaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr.

86710034

Spülschaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr.

86710036

Dauerspülschaft
Continuous flow sheath

Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
Exterior tube with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.

86710038

Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
Interior tube with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.

86710039

Obturator
Obturator

86710037

Sichtobturator
Visual obturator

86710043

Optiken für die Resektoskopie
Optics for Resectoscopy
Optique pour résectoscopie
Óptica para resectoscopia
Ottica per resettoscopia

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoclavable

30-0564-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable

30-0567-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoclavable

30-0681-00

Content

Monopolar Instruments

Pages

02

76-113

DE Monopolare Instrumente überzeugen durch ihren hohen Gewebeeffekt, wodurch auch großflächige Blutungen schnell gestillt werden können. Durch die "einfachere" Technik sind diese auch meist preisgünstiger.

EN Monopolar instruments are convincing due to their high tissue effect, whereby even large-area bleeding can be stopped quickly. Due to the "simpler" technique, these are usually less expensive.

FR Les instruments monopolaires convainquent par leur effet tissulaire élevé, ce qui permet d'arrêter rapidement des hémorragies étendues. Grâce à leur technique plus "simple", ils sont aussi généralement moins chers.

ES Los instrumentos monopolares convencen por su elevado efecto tisular, que permite detener rápidamente incluso las hemorragias de gran superficie. Al ser una técnica más "sencilla", también suelen ser más baratos.

IT Gli strumenti monopolari convincono per l'elevato effetto tissutale, che consente di arrestare rapidamente anche le emorragie di grandi dimensioni. Grazie alla tecnica più "semplice", di solito sono anche più economici.

Monopolares Resektoskop
Monopolar Resectoscope
Résectoscope monopolaire
Resectoscopio monopolar
Resettoscopio monopolare

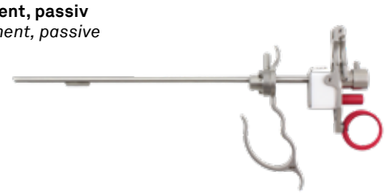
max 4 kVp

137

95

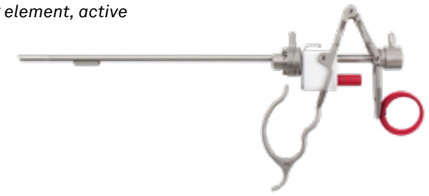
1

Arbeitselement, passiv
Working element, passive



82600302

Arbeitselement, aktiv
Working element, active



82600304

max 1,22 kVp

5

Schlinge 60° gewinkelt
Loop 60° angled

82600306

Schlinge 90° gewinkelt
Loop 90° angled

82600314

Kugel
Ball

82600310

Messer
Knife

82600308

Kugel
Ball

82600312

Erbe T-Serie, Martin, Berchtold

3m 80100314
5m 80100324

Bovie, Valleylab Conmed

3m 80100320
5m 80100340

Martin, Berchtold

3m 80100316
5m 80100326

Erbe ACC/ICC

3m 80100330
5m 80100360

2mm Stecker geschützt
2mm plug protected

Schäfte für Resektoskopie
Shaft for Resectoscopy
Tige pour résectoscopie
Cánula para resectoscopia
Asta per resettoscopia

Dauerspülschaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr.

86710034

Spülschaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr.

86710036

Dauerspülschaft
Continuous flow sheath

Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
Exterior tube with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.

86710038

Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
Interior tube with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.

86710039

Obturator
Obturator

86710037

Sichtobturator
Visual obturator

86710043

Optiken für die Resektoskopie
Optics for Resectoscopy
Optique pour résectoscopie
Óptica para resectoscopia
Ottica per resettoscopia

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoclavable

30-0564-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable

30-0567-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoclavable

30-0681-00

Monopolare Elektroden für die MIC Ø 3mm, 5mm
Monopolar Electrodes for MIS Ø 3mm, 5mm
Electrodes monopolaires pour la CMI Ø 3mm, 5mm
Electrodos monopolares para la CMI Ø 3mm, 5mm
Elettrodi monopolari per la CMI Ø 3mm, 5mm

L-Haken Ø 3 mm *L-hook Ø 3 mm*		**Anschluß** *Plug*
20 cm	85904000	
29 cm	85904001	

Handgriff mit Spannschaft Ø 5 mm *Handle incl. shaft Ø 5 mm*		**Anschluß** *Plug*
32 cm	85900000	
40 cm	85900040	
45 cm	85900045	

J-Haken *J-hook*	**L-Haken** *L-hook*	**Spatel** *Spatula*	**Nadel** *Needle*	**Kugel** *Ball*	**Messer** *Blade*
85900100	85900200	85900300	85900400	85900500	85900600

max 2 kVp

137

95

1

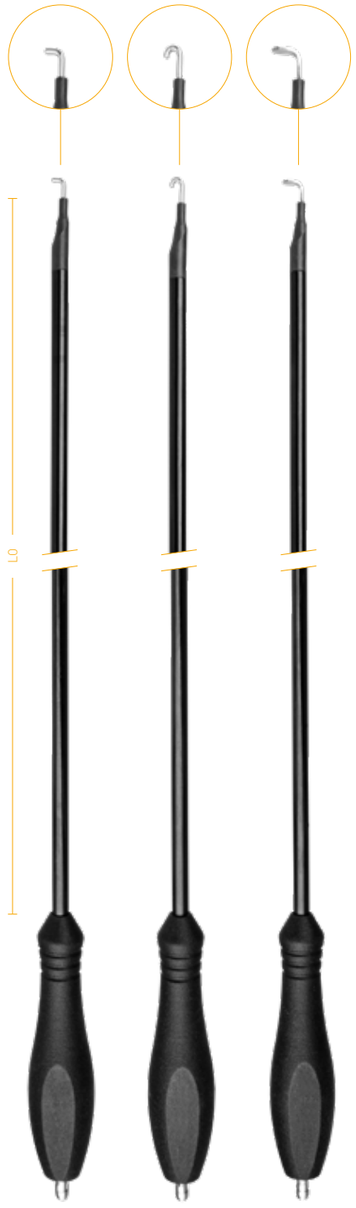
max 2 kVp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit Keramik Ø 5mm
Monopolar Electodes with Ceramic Ø 5mm
Électrodes monopolaires avec céramique Ø 5mm
Electrodos monopolares con cerámica Ø 5mm
Electodi monopolari con ceramica Ø 5 mm



L0	Anschluß ø4mm *Plug ø4mm*	L-Haken *L-hook*	J-Haken *J-hook*	Spatel *Spatula*
36 cm		85907000	85907004	85907007

Monopolare Micronadel- und Drahtschlingen-Elektroden
Monopolar Micro Needle and Wire Loop Electrodes
Électrodes à micro-aiguille et à anse à fil monopolaires
Electrodos de microaguja y curvas de hilo metálico monopolares
Elettrodi ad ansa di filo metallico e microago monopolari

Hysterektomie-Instrument mit einer Drahtschlingenelektrode
Hysterectomy instrument with one wire loop electrode

85902400

Ersatz-Drahtschlingenelektrode für den Einmalgebrauch, unsteril
Spare wire loop electrode for single use, non-sterile

Ø 100 mm	85902401
Ø 125 mm	85902402
Ø 65 mm	85902403

Mikronadel-Elektrode zum monopolaren Schneiden
Micro needle electrode for monopolar cutting

32 cm	85902000
42 cm	85902100

Ersatznadel für Mikronadel-Elektrode 10 Stück
Spare cutting needle for micro needle electrode 10 pieces

85902005

10

Mikronadel-Elektrode zum Schneiden und Koagulieren
Micro needle electrode for cutting and coagulation

32 cm	85902200
42 cm	85902300

Ersatznadel für kombinierte Mikronadel-Schneid- und Koagulationselektrode 12 Stück
Spare cutting needle for micro needle electrode for cutting and coagulation 12 pieces

85902004

12

01 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

Monopolare Koagulationszange Ø 5 mm
Monopolar Coaglation Forceps Ø 5 mm
Pinces à coagulation monopolaire Ø 5 mm
Pinza de coagulación monopolar Ø 5 mm
Pinze per coagulazione monopolare Ø 5 mm

DE Die zerlegbare monopolare Koagulationszange ist ein wiederverwendbares Instrument für den Einsatz in der Laparoskopie zum Greifen und Schneiden von Gewebe bei gleichzeitiger monopolarer Koagulation. Die leichte und schnelle Zerlegbarkeit ermöglicht den Einsatz verschiedener Elektroden, erleichtert die Reinigung und erhöht die Reparaturfreundlichkeit.

EN The monopolar coagulation forceps which can be dismantled is a reusable instrument to be used for laparoscopy for grasping and cutting the tissue with simultaneous monopolar coagulation. The easy dismantling enables the use of different electrodes, facilitates cleaning and the execution of repair work.

FR La pince à coagulation monopolaire est un instrument démontable et réutilisable destiné à l'utilisation dans la laparoscopie. Elle permet la préhension et la coupe avec la coagulation monopolaire simultanée. La pince est facilement démontable, ce qui permet d'insérer des électrodes différentes et facilite le nettoyage et l'exécution des travaux de réparation.

ES La pinza de coagulación monopolar desmontable es un instrumento reutilizable que se usa en la laparoscopia para coger y cortar tejido realizando simultáneamente la coagulación monopolar. Su fácil desmontaje permite usar distintos electrodos y facilita su limpieza así como su reparación.

IT La pinza per coagulazione monopolare è uno strumento smontabile e riutilizzabile concepito per la laparoscopia che permette la presa ed il taglio del tessuto con coagulazione monopolare simultanea. La pinza è facilmente smontabile, il che permette l'inserzione di elettrodi diversi e facilita la pulizia e l'esecuzione di lavori di riparazione.

Peek Handgriff
Peek handle

82620000

Schaft
Shaft

82651030

PEEK Handgriff mit zuschaltbarer Sperre
Peek handle with switchable ratchet

82620500

Monopolare Elektrodeneinsätze
Monopolar Electrode Inserts
Supports d'électrodes monopolaires
Accesorios monopolares para electrodos
Innesti monopolari per elettrodi

DE Die Vielzahl verschiedener Elektroden einsätze deckt praktisch alle üblichen Anwendungen ab.

EN The wide range of electrode inserts covers virtually all common applications.

FR La multitude de supports d'électrodes différents couvre quasiment toutes les applications courantes.

ES La gran variedad de accesorios para electrodos cubre prácticamente todas las aplicaciones comunes.

IT La varietà di diversi innesti per elettrodi compre praticamente tutte le comuni applicazioni.

Kocher Fasszange 2x3 Zähne
Kocher grasping forceps, 2x3 teeth

82650001

Maryland Faßzange
Maryland grasping forceps

82650002

Mixter Fasszange 90°, kreuzgerieft
Mixter grasping forceps 90°, cross-serrated

82650003

Fasszange 40 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 40 mm, single action

82650140

Fasszange 20 mm
Grasping forceps 20 mm

82650150

Fasszange, leicht gebogen, einfach beweglich
Grasping forceps, slightly curved, single action

82650153

Babcock Faßzange
Babcock grasping forceps

82650009

Fasszange 12 mm
Grasping forceps 12 mm

82650010

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft
Kelly-grasping forceps, cross-serrated

82650012

Allis Fasszange 2x4 Zähne
Allis grasping forceps 2x4 teeth

82650154

Fasszange mit aggresiver Zahnung, gelocht
Grasping forceps with aggressive teeth, perforated

82650166

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft, kurz
Kelly-grasping forceps, cross-serrated, short

82650172

Fundus Fasszange
Fundus grasping forceps

82650014

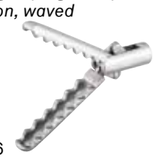
Metzenbaumschere, gebogen, gezahnt,15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, serrated, 15 mm

82650100

Fasszange, einfach beweglich
Grasping forceps, single action

82650107

Prestige Fasszange mit Löffel, wellenförmig
Prestige grasping forceps with spoon, waved



82650176

Präparierzange, fein, rechts gebogen, kreuzgerieft
Dissecting forceps, fine, curved right, cross serrated

82650190

Fasszange atraumatisch, wellenförmig
Grasping forceps atraumatic, waved

82650216

Fasszange, kreuzgerieft, einfach beweglich
Grasping forceps, cross-serrated, single action

82650109

Fasszange, langes feines Maul
Grasping forceps, long fine jaw

82650117

Krallengreifer 2x3 Zähne, einfach beweglich
Claw claws, 2x3 teeth, single action

82650118

Metzenbaumschere, gebogen, glatt,15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, mooth, 15 mm

82650230

Fasszange 12 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 12 mm, single action

82650236

Fasszange mit aggressiver Zahnung
Grasping forceps with aggressive teeth

82650120

Metzenbaumschere, gerade, gezahnt,11 mm
Metzenbaum Scissor, straight, serrated, 11 mm

82650123

Fasszange 20 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 20 mm, single action

82650136

max 2 kVp
137
95
1

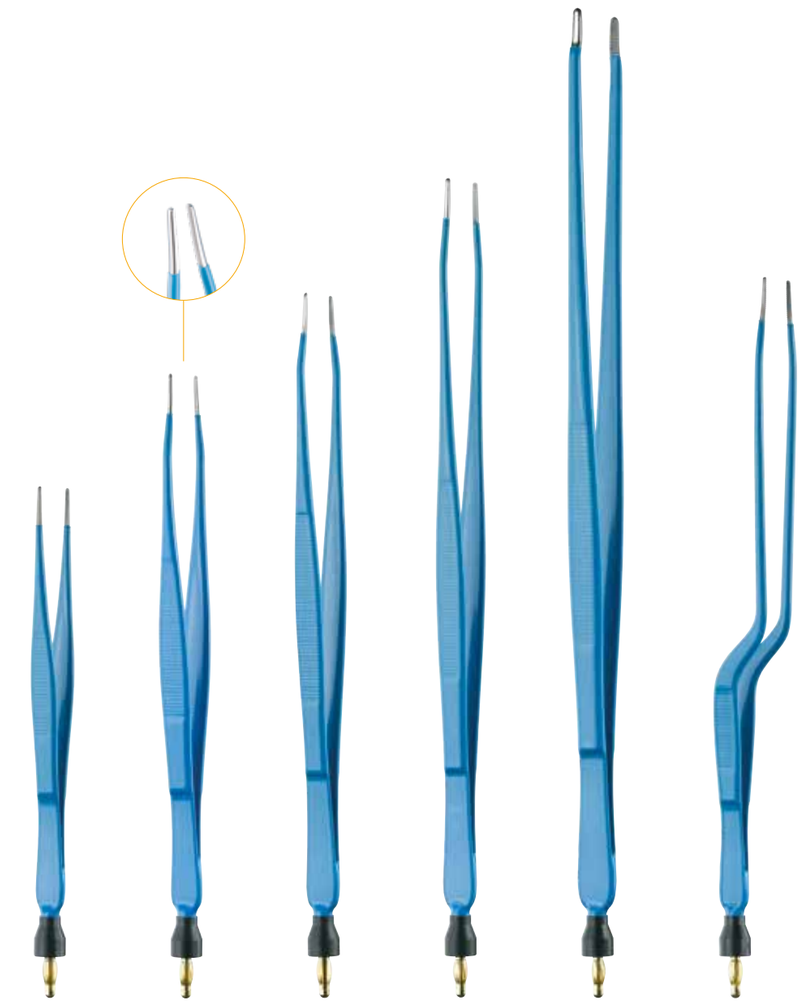
Monopolare Pinzetten mit Stecker Ø 4 mm
Monopolar Forceps with Ø 4 mm Plug
Pinces monopolaires avec connecteur Ø 4 mm
Pinzas monopolares con enchufe Ø 4 mm
Pinze monopolari con spina Ø 4 mm

max 2 kVp

137

95

1



DE Die hochwertigen monopolaren Koagulationspinzetten sind mit gerieftem (anatomisch) oder gezahntem (chirurgisch) Maul erhältlich und mit einem praktischen Universal-Sicherheitsstecker ausgestattet.

EN The high-quality monopolar coagulation forceps either have a serrated (anatomical) or half-teeth (surgical) tip and are equipped with a useful universal safety plug.

FR Les pinces à coagulation de qualité supérieure sont disponibles avec mors strié (anatomique) ou mors denté (chirurgical) et sont munies d'un connecteur universel de sécurité.

ES Las pinzas de coagulación monopolares de alta calidad son disponibles con boca estriada (anatómica) o dentada (quirúrgica) y están equipadas con un práctico enchufe de seguridad universal.

IT Le pinze per coagulazione monopolare di alta qualità sono disponibli con branche scanalate (anatomiche) o branche dentate (chirurgiche) e sono munite di una spina di sicurezza universale.

	14,5 cm	18 cm	21 cm	25 cm	30 cm	21 cm
	89714112	89618112	89621112	89625112	89630112	89621312
	89714122	89618122	89621122	89625122	89630122	

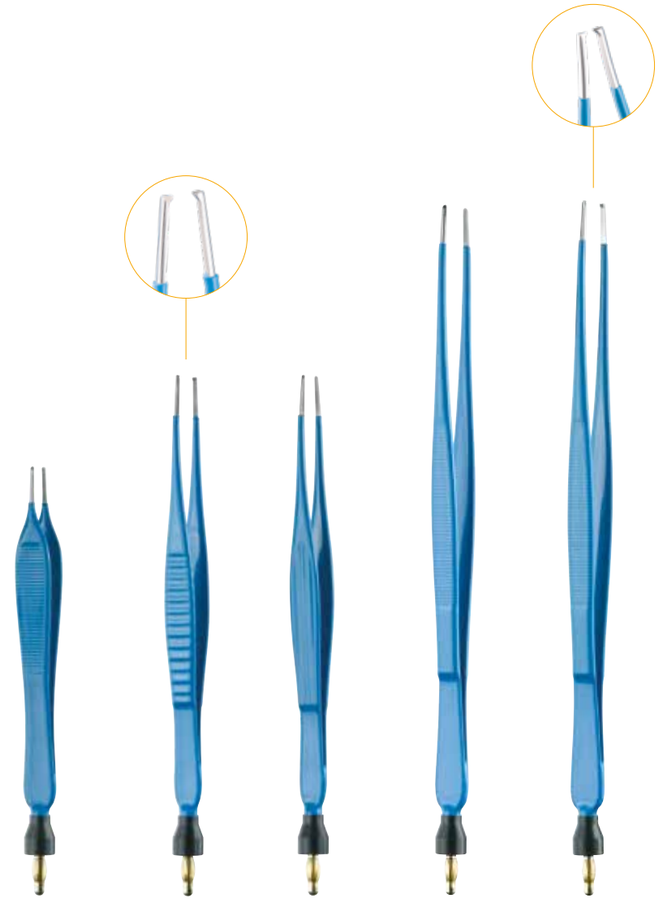
max 2 kVp

137

95

1

Monopolare Pinzetten mit Stecker Ø 4 mm, 4,8 mm
Monopolar forceps with plug Ø 4 mm, 4.8 mm
Pinces monopolaires avec fiche Ø 4 mm, 4,8 mm
Pinza monopolar con enchufe Ø 4 mm, 4,8 mm
Pinza monopolare con spina Ø 4 mm, 4,8 mm



	13 cm	15 cm	15 cm	20,5 cm	20,5 cm
	89690002		89690022	89690032	
		89690012			
					89690042

DE Alle monopolaren Pinzetten mit 4 mm-Stecker können mittels der vorgesehenen Standardkabel an praktisch alle HF-Generatoren angeschlossen werden.

EN All monopolar forceps with 4 mm plug can be connected with the respective standard cables to nearly all high-frequency generators.

FR Toutes les pinces monopolaires avec connecteur 4 mm peuvent être raccordées, moyennant les câbles standard correspondants, à presque tous les générateurs H.F.

ES Todas las pinzas monopolares con enchufe de 4 mm pueden conectarse prácticamente a todos los generadores AF con los cables estándar previstos.

IT Tutte le pinze monopolari con spina 4 mm possono essere collegate con quasi tutti i generatori ad alta frequenza per mezzo dei cavi standard corrispondenti.

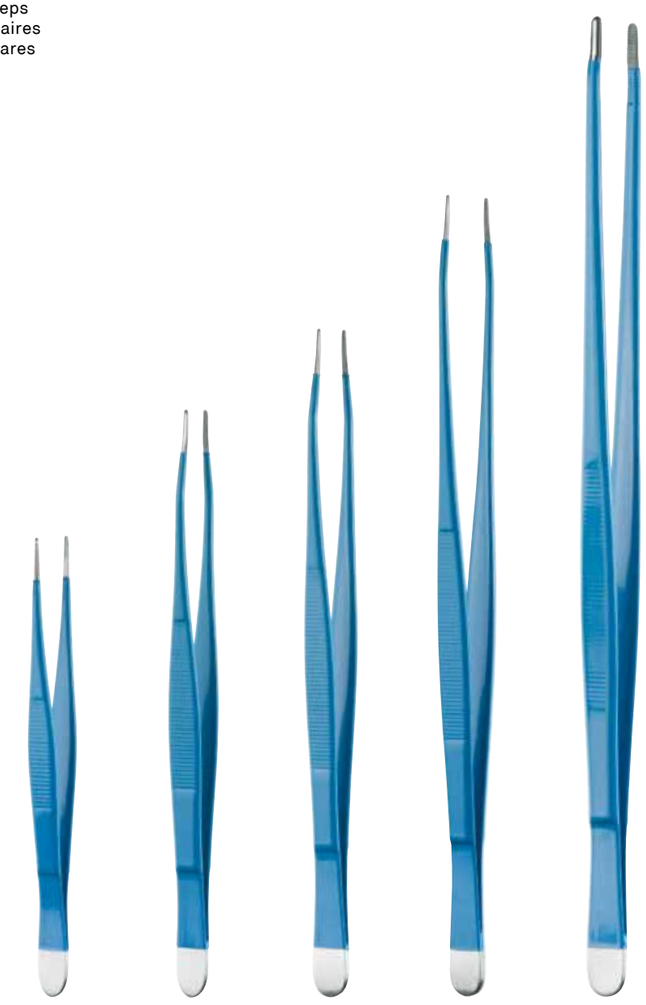
max 2 kVp

137

95

1

Monopolare Pinzetten
Monopolar Forceps
Pinces monopolaires
Pinzas monopolares



	14,5 cm	18 cm	21 cm	25 cm	30 cm
	89714110	89618110	89621110	89625110	89630110
		89618120	89621120	89625120	

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden
Handles for Monopolar Electrodes
Poignées pour électrodes monopolaires
Mangos porta-electrodos para electrodos monopolares
Impugnature per elettrodi monopolari

Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden
Handle with two buttons for electrodes

Ø 2,4 mm	89215024
Ø 4 mm	89215040

Abnehmbares Kabel für Erbe (außer T-Serie) 4 m
Erbe (except T-Series) 4 m

4 m	89101071

Abnehmbares Kabel für Martin, Berchtold, Integra, Aesculap 4 m

4 m	89101072

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden
Handles for Monopolar Electrodes
Poignées pour électrodes monopolaires
Mangos porta-electrodos para electrodos monopolares
Impugnature per elettrodi monopolari

max 5 kVp
137
95
1

Ø Schaftdurchmesser
Ø Shaft diameter

Premium

Standard

	Stecker *Plug*	**Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m** *Handle with two buttons for electrodes with firmly connected cable 4 m*		**Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m** *Handle with two buttons for electrodes with firmly connected cable 4 m*	
		Ø 4 mm	**Ø 2,4 mm**	**Ø 4 mm**	**Ø 2,4 mm**
Erbe		89221040		89213040	89213024
International		89218040	89218024	89214040	89214024
Martin		89220040		89216040	89216025

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

Spatelelektrode ovale Form
Spatula electrode oval shape

89500007 3,0 x 24 mm

Messerelektrode ovale Form
Knife electrode oval shape

89500004 3,0 x 25 mm

Messerelektrode
Knife electrode

89500009 3,3 x 24 mm

Lanzettschneideelektrode abgewinkelt, feines Blatt
Lancet-cutting electrode, angled, delicate blade

89500008 1,6 x 19 mm

Lanzettschneideelektrode gerade, fein
Lancet-cutting electrode, straight, delicate blade

89500127 1,6 x 19 mm

Lanzettschneideelektrode gerade, starkes Blatt
Lancet-cutting electrode, straight, strong blade

89500126 2,5 x 25 mm

Messerelektrode, seitliche Spitze
Knife electrode, cutting edge sideways

89500122 3,3 x 25 mm

Messerelektrode abgewinkelt, lanzettenförmig
Knife electrode angled, lancet

89500125 1,5 x 17 mm

Messerelektrode lanzettenförmig
Knife electrode, lancet

89500123 1,5 x 17 mm

Nadelelektrode isoliert
Needle electrode, insulated

89500011 Ø 0,5 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89500005 Ø 0,5 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89500006 Ø 0,8 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89500014 Ø 0,5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89500015 Ø 10 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode

89500016 Ø 12 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode

89500017 Ø 16 mm

Wolfram Nadelelektrode mit Isolation [1]
Tungsten needle electrode with insulator

89500001 Ø 0,5 mm

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500020 Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500021 Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500022 Ø 6 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled

89500130 Ø 2 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled

89500131 Ø 4 mm

Spatelelektrode biegbar
Spatula electrode, flexible

89500032

Spatelelektrode biegbar
Spatula electrode, malleable

89500033 2 x 16 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89500037

Spatelelektrode gerade, ovale Form
Spatula electrode, straight, oval shape

89500038 3 x 24 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89500138 Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89500139 Ø 10 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500140 Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500141 Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500142 Ø 6 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89500143 0,8 x 12 mm

max 4 kVp
137
95
1

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89500144 — 0,8 x 10 mm

Messerelektrode
Knife electrode

89500145 — 2,4 x 10 mm

Messerelektrode abgewinkelt
Knife electrode, angled

89500146 — 2,4 x 10 mm

Messerelektrode
Knife electrode

89500147 — 3,3 x 25 mm

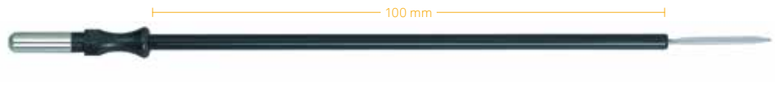
Messerelektrode, seitliche Spitze
Knife electrode, cutting edge sideways

89500148 — 3,3 x 20 mm

Messerelektrode
Knife electrode

89500149 — 2,4 x 20 mm

Lanzettelektrode, feines Blatt
Lancet electrode, delicate blade



89500150 — 1,6 x 20 mm

Lanzettelektrode, starkes Blatt
Lancet electrode, strong blade

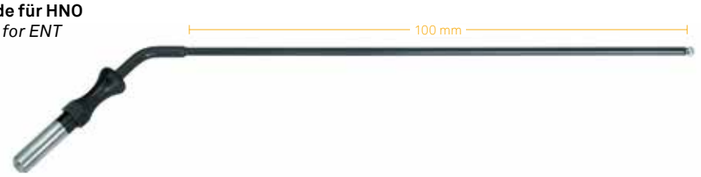
89500151 — 2,2 x 20 mm

max 2 kVp

Koagulationsnadel für HNO
Coagulation needle for ENT

89500190 — Ø 1,2 mm

Kugelelektrode für HNO
Ball electrode for ENT



89500191 — Ø 2 mm

max 500 Vp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

DE Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal (Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode)

EN Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal (large loop excision of the transformation zone – LLETZ method)

FR Electrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus (méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

ES Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical (Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ)

IT Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale (metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation

89500181 Ø 10 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation

89500182 Ø 15 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation

89500183 Ø 20 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation

89500184 Ø 25 mm

max 4 kVp

137

95

1

Monop. Elektroden f. d. Arthroskopie, vollisoliert, mit 4 mm Schaft
Monop. Arthroscopic Electrodes, fully insulated, with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires pour l'arthroscopie, entièrement isolées, avec tige 4 mm
Electrodos monop. p. artroscopia, aislamiento completo, con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari per l'artroscopia, completamente isolati, con asta 4 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled

89500170 Ø 0,6 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled

89500171 Ø 0,6 mm

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled

89500172 Ø 0,4 mm

Tastelektrode 90° abgewinkelt
Probe electrode, 90° angled

89500173 Ø 1,5 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89500174 Ø 3 mm

max 4 kVp
137
95
5

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

Spatelelektrode
Spatula electrode

89503007 2,5 x 20 mm

Schneideelektrode
Blade electrode

89503009 2,5 x 20 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89503020 Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89503021 Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89503022 Ø 6 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled

89503130 Ø 2 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled

89503131 Ø 4 mm

max 4 kVp
137
95
1
5

Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektrode zum Schneiden
Monopolar high temperature tungsten needle electrode for cutting

89500039 Ø 0,4 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89503005 Ø 0,5 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89503006 Ø 0,7 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89503014 Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89503015 Ø 10 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode

89503018 Ø 14 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode

89503016 Ø 10 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode

89503017 Ø 14 mm

max 4 kVp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

Spatelelektrode
Spatula electrode

89503149 — 2,5 x 20 mm

Schneidelektrode
Blade electrode

89503147 — 2,5 x 20 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89503143 — 0,5 x 20 mm

Nadelelektrode
Needle electrode

89503146 — 0,7 x 20 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89503140 — Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode

89503141 — Ø 4 mm

max 500 Vp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

DE Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal (Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode)

EN Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal (large loop excision of the transformation zone – LLETZ method)

FR Electrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus (méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

ES Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical (Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ)

IT Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale (metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

Schlingenelektrode
Loop electrode

89503181 — Ø 10 mm

Schlingenelektrode
Loop electrode

89503182 — Ø 15 mm

Schlingenelektrode
Loop electrode

89503183 — Ø 20 mm

Schlingenelektrode
Loop electrode

89503184 — Ø 25 mm

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft
Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled

89503170 Ø 0,6 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled

89503171 Ø 0,6 mm

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled

89503172 Ø 0,4 mm

Elektrodenverlängerungen
Electrode Extensions
Pièces de rallonge pour électrodes
Prolongaciones para electrodos
Prolunghe per elettrodi

Elektrodenverlängerung für 4 mm-Schaft, 100 mm
Extension for electrodes with 4 mm shaft, 100 mm

89505080

Elektrodenverlängerung für 4 mm-Schaft, 150 mm
Extension for electrodes with 4 mm shaft, 150 mm

89505085

Elektrodenverlängerung für 2,4 mm-Schaft, 90 mm
Extension for electrodes with 2.4 mm shaft, 90 mm

89505090

Elektrodenverlängerung für 2,4 mm-Schaft, 140 mm
Extension for electrodes with 2.4 mm shaft, 140 mm

89505095

max 2 kVp

137

95

5

1

1

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft

Micro Dissection Needle Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdisección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

DE Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden

EN Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for cutting

FR Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, destinées à la coupe

ES Electrodos de aguja de tungsteno monopolares, resistentes a altas temperaturas para cortar

IT Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, concepiti per tagliare

89505100

89505110

89505102

89505103

89505104

89505112

89505113

89505114

DE Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden für die Chordektomie

EN Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for Chordektomie

FR Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, pour cordectomie

ES Electrodos de aguja de tungsteno monopolares, resistentes a altas temperaturas, para cordectomía

IT Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, per cordectomy

89505300

89505301

89505302

89505303

89505304

max 4,3 kVp

137

95

1

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft

Micro Dissection Needle Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdisección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

DE Monopolare CERANEEDLE – hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden und Koagulieren

EN Monopolar CERANEEDLE – high temperature tungsten needle electrodes for cutting and coagulation

FR CERANEEDLE monopolaires – électrodes aiguille en tungstène résistantes aux températures élevées pour la découpe et la coagulation

ES CERANEEDLE monopolar – electrodos de aguja de tungsteno resistentes a altas temperaturas para corte y coagulación

IT CERANEEDLE monopolare – elettrodi ad ago in tungsteno resistenti alle alte temperature per il taglio e la coagulazione

89505200

89505202

89505203

89505204

89505210

89505212

89505213

89505214

max 2 kVp

20

STERILE EO

DE Monopolare, hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden, steril verpackt.

EN Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for cutting, sterile packaging.

FR Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, résistantes aux hautes températures, pour la coupe, en emballage stérile.

ES Electrodos de aguja monopolares de tungsteno para corte, resistentes a altas temperaturas, envasados estérilmente.

IT Elettrodi ad ago di tungsteno monopolari, resistenti alle alte temperature, per il taglio, confezionati in modo sterile.

93105100

93105110

93105102

93105112

Content

Miscellaneous

Pages

03

114-127

DE Zubehör wie Kabel oder normale chirurgische Instrumente komplettieren unser Produktportfolio. Diese sind unabdingbar um eine Komplettlösung für unsere Kunden zu liefern.

EN Accessories such as cables or regular surgical instruments complete our product portfolio. These are indispensable to provide a complete solution for our customers.

FR Les accessoires tels que les câbles ou les instruments chirurgicaux ordinaires complètent notre portefeuille de produits. Ils sont indispensables pour fournir une solution complète à nos clients.

ES Accesorios como cables o instrumentos quirúrgicos normales completan nuestra cartera de productos. Son indispensables para ofrecer una solución completa a nuestros clientes.

IT Accessori come cavi o normali strumenti chirurgici completano il nostro portafoglio prodotti. Questi sono indispensabili per fornire una soluzione completa ai nostri clienti.

Bipolare Kabel
Bipolar Cables
Câbles bipolaires
Cables bipolares
Cavi bipolari

		Flachstecker *Flat plug*	**Flachstecker gewinkelt** *Flat plug, angled*	**Flachstecker Vierkant** *Flat plug,square*	**2-Pin-Stecker** *2-pin plug*	**2-Pin-Stecker gewinkelt** *2-pin plug, angled*	**2-Pin-Stecker gewinkelt mit Schutzkappe** *2-pin plug,angled with protecting cap*	**Rundstecker BiTech, WAVE,Plasmaloop** *Round plug BiTech, WAVE, Plasmaloop*	**Stecker Zange R. Wolf** *Plug R. Wolf forceps*	**Stecker Zange Karl Storz** *Plug, Karl Storz forceps*	**Stecker Ethicon Scheren, Scheren-Klemmen** *Plug Ethicon scissors, clamp-scissors*	**Stecker Aesculap Pinzetten** *Plug, Aesculap forceps*	**Stecker Bissinger Resektoskop** *Plug, Bissinger resectoscope*	**Stecker Storz Resektoskop** *Plug, Storz resectoscope*	**Stecker Wolf Resektoskop** *Plug, Wolf resectoscope*
2-Banana*	3 m	80100010	80100051	80100012	80100025	80100125	80100128	80100081	80100094	80100098	80100200	80100121	–	–	–
	4 m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	80100035	–	–
	5m	80100013	80100052	80100011	80100027	80100127	80100129	80100085	–	80100201	80100300	80100122	–	–	–
U20	4 m	80100260	80100261	80100262	80100263	80100264	80100265	80100266	80100267	80100268	80100269	80100270	80100072	–	–
Erbe	3 m	80100017	80100054	80100037	80100023	–	–	80100082	80100092	80100095	80100198	80100150	–	–	–
	5 m	80100018	80100056	80100038	80100029	80100132	–	80100086	80100192	80100195	80100298	80100169	–	–	–
Martin, Berchtold, Aesculap GK 55, GK 60	3 m	80100019	80100058	80100039	80100043	–	–	80100083	80100093	80100096	80100199	80100130	–	–	–
	5 m	80100020	80100059	80100047	80100045	–	–	80100087	80100193	80100196	80100299	80100131	–	–	–
Valleylab, Lamidey, EMC	3 m	80100021	80100046	80100034	80100053	80100153	80100152	80100084	80100089	80100097	80100197	80100170	–	–	–
	4 m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	80100070	80100276	80100277
	5 m	80100022	80100048	80100033	80100055	80100155	80100154	80100088	80100189	–	80100297	80100171	–	–	–
Erbe, EMC/Dolley	3 m	80100050	80100061	80100057	80100044	80100064	80100156	80100080	–	80100099	–	–	–	–	–
	5 m	80100060	–	80100067	–	–	–	80100104	–	–	–	–	–	–	–
Valleylab autobipolar	3 m	80100042	–	80100219	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	5 m	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Ellman	4 m	–	–	80100274	80100275	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
U55	4 m	–	–	–	–	–	–	80100272	–	–	–	–	80100071	–	–

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

Monopolare Kabel
Monopolar Cables
Câbles monopolaires
Cables monopolares
Cavi monopolari

		Ø 4 mm Buchse *Ø 4 mm Socket*	**Ø 4 mm Buchse gewinkelt** *Ø 4 mm Socket, angled*	**Ø 2 mm Stecker geschützt für Resektoskop** *Ø 2 mm Plug, protected for resectoscope*	**Ø 4 mm Stecker geschützt2-pin** *Ø 4 mm Plug, protected*	**Ø 3 mm Buchse** *Ø 3 mm Socket*	**Ø 4 mm Buchse mit Sechskant** *Ø 4 mm Hexagon socket*	**Ø 4 mm Stecker** *Ø 4 mm Plug*	**Ø 4 mm Buchse mit Schutzhülse** *Ø 4 mm Socket with protective sleeve*	**Erbe, Integra, KLS Martin**	**KLS Martin**	**Valleylab, Conmed Erbe (international)**	**Valleylab (Non REM), Conmed, Erbe (international)**
Erbe T-Serie, Martin, Berchtold	3 m	80100014	80100240	80100314	–	80100319	80100315	80100214	–	–	–	–	–
	4 m	–	–	–	–	–	–	–	80100015	–	–	–	–
	5 m	80100016	80100241	80100324	–	–	–	80100216	–	–	–	–	–
Bovie, Valleylab, Conmed	3 m	80100215	80100242	80100320	80100220	80100322	80100312	80100217	–	–	–	–	–
	4 m	–	–	–	–	–	–	–	80100251	–	–	–	–
	5 m	80100221	80100245	80100340	80100222	–	–	80100218	–	–	–	–	–
Martin, Berchtold	3 m	80100031	–	80100316	80100230	–	–	80100212	–	–	–	–	–
	5 m	80100331	–	80100326	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Erbe ACC/ICC	3 m	80100114	80100243	80100330	–	–	80100318	–	–	–	–	–	–
	4 m	–	–	–	–	–	–	–	80100252	–	–	–	–
	5 m	80100115	–	80100360	–	80100317	–	–	–	–	–	–	–
Stecker für Einmal-Neutral-Elektroden *Plug for single-use electrodes*	4,5 m	–	–	–	–	–	–	–	–	89101050	89101052	89101051	89101053

Bipolare Adapter / Monopolare Adapter
Bipolar Adapters / Monopolar Adapters
Adapteurs bipolaires / Adapteurs monopolaires
Adaptadores bipolares / Adaptadores monopolares
Adattatori bipolari / Adattatori monopolari

Bipolare Adapter
Bipolar adapters

Martin Generator
Martin generator

89102000

Erbe Generator
Erbe generator

89102001

Martin Kabel
Martin cable

89102002

Erbe Kabel
Erbe cable

89102003

Monopolare Adapter
Monopolar adapters

Martin Generator
Martin generator

89102004

Erbe Generator
Erbe generator

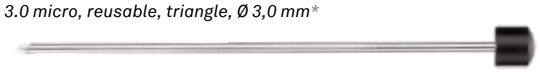
89102005

Trokare für Instrumente Ø 3.0 mm
Trocars for 3.0 mm Instruments Ø 3.0 mm
Trocarts pour instruments de Ø 3,0 mm
Trócares para instrumentos de Ø 3,0 mm
Trocar per strumenti Ø 3,0 mm

Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, 100 mm, glatt, mit Luer-Lock, Ø 3,4 mm, für Instrumente Ø 3 mm*
*Trocar 3.0 micro, reusable, 100 mm, smooth, with Luer-lock, Ø 3,4 mm, for instruments Ø 3,0 mm**

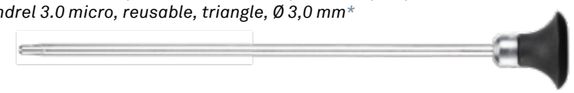
85530000

Trokardorn 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
*Trocar mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm**



85530001

Sicherheitsdorn 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
*Safety mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm**

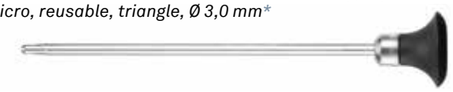


85530500

Mini Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, 60 mm, glatt, mit Luer-Lock, Ø 3,4 mm, für Instrumente Ø 3,0 mm*
*Mini trocar 3.0 micro, reusable, 60 mm, smooth, with Luer-lock, Ø 3,4 mm, for instruments Ø 3,0 mm**

85530002

Mini Sicherheitsdorn Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
*Mini safety mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm**



85530003

Dichtungskappe für Lueranschluß* 5 — 1
*Sealing cap for luer**

85530070

Silikonventil geschlitzt* 5 — 2
*Silicone valve slotted**

85530051

Dichtungskappe rot* 5 — 3
*Sealing cap**

85530050

Silikonventil* 5 — 4
*Silicone valve**

85530091

Dichtung für Lueranschluß* 5 — 5
*Sealing for luer**

85530090

Trokar-Fixierung* 5 — 6
*Trocar fixation**

85530021

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

137
95
1
Not CE marked*

DE Der Mangeshikar Uterus-Manipulator von Bissinger wurde entwickelt zum Einsatz bei der totalen laparoskopischen Hysterektomie zur Mobilisierung und Darstellung der Gebärmutter, sowie zum Schutz von Blase, Ureter und Rektum während der elektrochirurgischen Abtrennung der Gebärmutter.

Das wiederverwendbare Instrument ist modular aufgebaut und kann durch den Einsatz verschieden großer Einführhülsen und Intrauterin-Elemente den anatomischen Gegebenheiten angepasst werden. Der Uterus kann in alle Richtungen bewegt werden, wodurch eine optimale Sichtbarkeit aller Bereiche der Gebärmutter sichergestellt wird, sowohl anterior und posterior wie auch lateral.

EN The Mangeshikar Uterus Manipulator by Bissinger was developed for the manipulation and presentation of the uterus during a complete laparoscopic hysterectomy, as well as protecting the bladder, ureter, and rectum during the electrosurgical resection of the uterus.

The reusable instrument is fully modular and can fit all anatomical conditions as vaginal delineating tubes and intrauterine elements of various sizes are available. Once the instrument is in place the uterus can be moved in all directions, this providing optimal exposure of all anterior,posterior and lateral aspects of the uterus.

FR Le manipulateur d'utérus Mangeshikar de Bissinger a été développé pour les interventions d'hystérectomie laparoscopique pour la mobilisation et la représentation de l'utérus, pour la protection de la vessie, de l'urètre et du rectum pendant la séparation électrochirurgicale de l'utérus.

Cet instrument réutilisable est modulaire et peut être adapté aux conditions anatomiques grâce à l'utilisation de gaines d'introduction et d'éléments intrautérins de différentes tailles. L'utérus peut être déplacé dans toutes les directions assurant ainsi une excellente visibilité de toutes ses zones, qu'elles soient antérieures, postérieures ou latérales.

ES El manipulador uterino Mangeshikar de Bissinger fue desarrollado para la manipulación y presentación del útero durante una histerectomía laparoscópica completa, así como para proteger la vejiga, los uréteres y el recto durante la resección electroquirúrgica del útero.

El instrumento reutilizable es totalmente modular y puede adaptarse a todas las condiciones anatómicas gracias al uso de vainas de acceso y elementos intrauterinos de diversos tamaños. El útero se puede mover en todas las direcciones, proporcionando así una exposición visual óptima de todos los aspectos del útero: anterior, posterior y lateral.

IT Il manipolatore uterino Mangeshikar di Bissinger è stato sviluppato per l'impiego in isterectomia laparoscopica totale per la mobilitazione e la preparazione dell'utero oltre che per la protezione della vescica, dell'uretere e del retto durante la resezione elettrochirurgica uterina.

Questo strumento riutilizzabile è dotato di una struttura modulare e può essere adattato alla conformazione anatomica grazie all'impiego di cannule d'inserimento e componenti intrauterini di diverse grandezze. È possibile spostare l'utero in tutte le direzioni assicurando una visibilità ottimale di tutte le sue aree, anteriore, posteriore e laterale.

Mangeshikar Uterus-Manipulator
Mangeshikar Uterine-Manipulator
Mangeshikar Utérus-Manipulateur
Mangeshikar manipulador de útero
Mangeshikar Utero-Manipulatore

137
95
1

Cervix-Krallenzange
Cervical tenaculum

86610530

Spannschaft mit Überwurfhülse
Shaft with fixation nut

86610225

Innenrohr mit Verdrehsicherung
Inner shaft with locking pin

86610226

Universal-Handgriff, drehbar
Universal handle, rotateable

86610100

Schiebe- und Fixationsschaft
Sliding and fixation shaft

86610300

Intrauterin-Element
Intrauterine element

Ø 4x40 mm	86610604
Ø 5x50 mm	86610605
Ø 6x60 mm	86610606
Ø 7x70 mm	86610607
Ø 8x80 mm	86610608

Hülse mit Isolierung
Tube with insulating ring

Ø 35 mm	86610435
Ø 40 mm	86610440
Ø 45 mm	86610445

DE Das gebogene Intrauterinelement kann in der Länge passend eingestellt werden und ist alternativ auch in einer Variante mit Spülanschluss verfügbar. Die Cervix-Krallenzange ist integraler Bestandteil des Manipulators und wird im Griffbereich durch einen Drehmechanismus geöffnet bzw. geschlossen. Durch einen einfachen Klick-Verschluss kann der Griff jederzeit entfernt werden, um intraoperativ die passende Hülse zu positionieren.

EN The bent intrauterine element can be adjusted to fit in length. Alternatively, it is also available in a version with a rinsing connection. The cervix claw pliers are an integral part of the manipulator. They are opened and closed with a turning mechanism in the grip area. A simple click connection makes it possible to remove the grip at any time for placement of the matching sleeve during surgery.

FR La longueur de l'élément intra-utérin incurvé peut être ajustée. Il est également disponible en variante avec raccord de rinçage. La pince à griffe utérine fait partie intégrante du manipulateur et s'ouvre et se ferme dans la zone de préhension par un mécanisme rotatif. Avec un simple clic de verrouillage, la poignée peut être retirée à tout moment afin de positionner le manchon approprié en peropératoire.

ES El elemento intrauterino curvo se puede ajustar en longitud y, alternativamente, también está disponible en una variante con conexión de lavado. El tenáculo cervical es parte integrante del manipulador y se abre o cierra en la zona de agarre mediante un mecanismo giratorio. Mediante un simple cierre de clic, la empuñadura se puede quitar en cualquier momento para colocar la vaina apropiada de manera intraoperatoria.

IT È possibile regolare l'elemento intrauterino ricurvo per adattarsi in lunghezza e in alternativa è disponibile anche in una variante con attacco di risciacquo. La pinza ad artiglio cervicale è parte integrante del manipolatore e si apre o si chiude nell'area dell'impugnatura grazie ad un meccanismo di rotazione. Utilizzando la semplice chiusura a scatto è possibile rimuovere l'impugnatura in qualsiasi momento per il posizionamento intraoperatorio del manicotto adeguato.

01 Abnehmbarer Griff - auch intraoperativ.
Detachable handle - also intraoperative.

02 Hülse zum Absetzen des Uterus kann intraoperativ aufgesetzt werden.
Sleeve for cutting the uterus can be placed intraoperatively.

03 Verschiebbares Intrauterinelement zur genauen Nachbildung des Uterus.
Movable intrauterine element for exact replication of the uterus.

Mangeshikar Uterus-Manipulator Advanced+
Mangeshikar Uterine-Manipulator Advanced+
Mangeshikar Utérus-Manipulateur Advanced+
Mangeshikar manipulador de útero Advanced+
Mangeshikar Utero-Manipulatore Advanced+

137 95 1

Cervix-Krallenzange
Cervical tenaculum

86620530

Verschluss
Clasp

86620200

Schaft
Shaft

86620225

Schiebe- und Fikationsschaft
Sliding and fixation shaft

86620300

Griff
Handle

86620100

Hülse mit Isolierung
Tube with insulating ring

Ø 35 mm	86620435
Ø 40 mm	86620440
Ø 45 mm	86620445

Intrauterin-Element gebogen
Curved intrauterine element

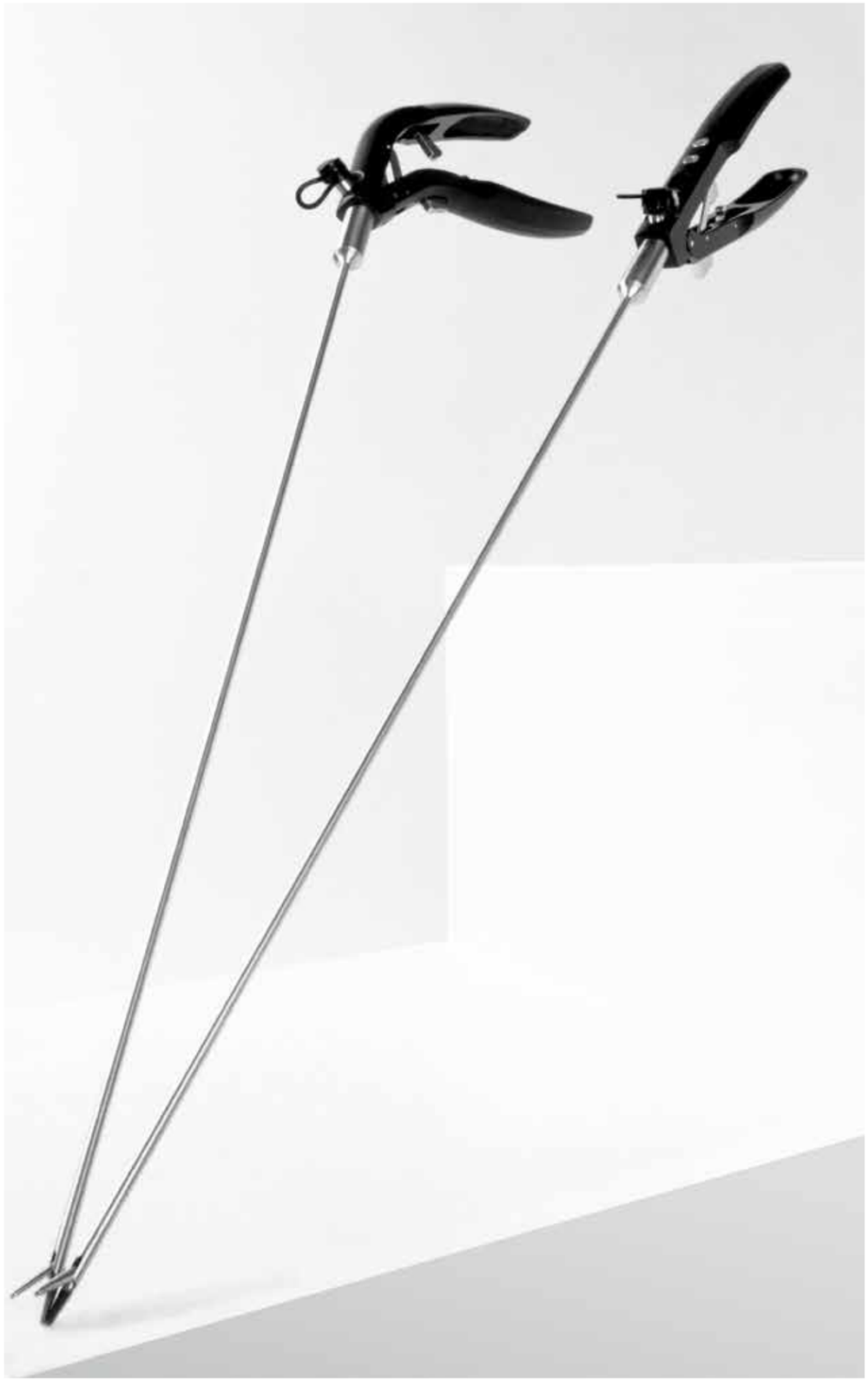
86620600

Intrauterin-Element gebogen mit Spülung und Luerlock
Curved intrauterine element with rinse and luerlock

86620610

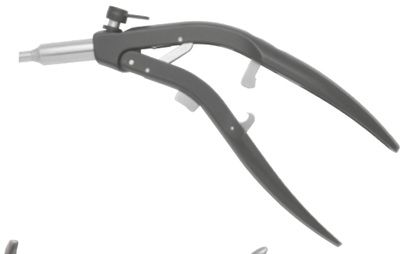
Intrauterin-Element nicht-traumatisch
Intrauterine element nontraumatic

86620620



Nadelhalter Ø 3 mm, Ø 5 mm
Needle Holder Ø 3 mm, Ø 5 mm
Porte-aiguille Ø 3 mm, Ø 5 mm
Porta-agujas Ø 3 mm, Ø 5 mm
Porta-ago Ø 3 mm, Ø 5 mm

Nadelhalter mit aluminium eloxiertem Axialgriff, gebogen, nicht zerlegbar
Needleholder with aluminium anodized axial handle, curved, non detachable



	Nadelhalter HM, gerade *Needleholder TC, straight*	**Nadelhalter HM, links gebogen** *Needleholder TC, curved left*	**Nadelhalter HM, rechts gebogen** *Needleholder TC, curved right*	**Nadelhalter Flamingo mit Aufrichtfunktion Needleholder** *Flamingo with righting funktion*
Ø 3 mm	84630410	84630411	84630412	
Ø 5 mm	84650410	84650411	84650412	84650413

Nadelhalter mit aluminium eloxiertem Axialgriff, gerade, nicht zerlegbar
Needleholder with aluminium anodized axial handle, straight, non detachable

	Nadelhalter HM, gerade *Needleholder TC, straight*	**Nadelhalter HM, links gebogen** *Needleholder TC, curved left*	**Nadelhalter HM, rechts gebogen** *Needleholder TC, curved right*	**Nadelhalter Flamingo mit Aufrichtfunktion Needleholder** *Flamingo with righting funktion*
Ø 3 mm	84630400	84630401	84630402	
Ø 5 mm	84650400	84650401	84650402	84650403

Artikelnummer Article No.	Seite Page
80100010	116
80100011	116
80100012	116
80100013	116
80100014	118
80100015	123
80100016	118
80100017	116
80100018	116
80100019	116
80100020	116
80100021	116
80100022	116
80100023	116
80100025	116
80100027	116
80100029	116
80100031	118
80100033	116
80100034	116
80100035	117
80100036	117
80100037	116
80100038	116
80100039	116
80100042	116
80100043	116
80100044	116
80100045	116
80100046	116
80100047	116
80100048	116
80100050	116
80100051	116
80100052	116
80100053	116
80100054	116
80100055	116
80100056	116
80100057	116
80100058	116
80100059	116
80100060	116
80100061	116
80100064	116
80100067	116
80100070	117
80100071	117
80100072	117
80100080	117
80100081	117
80100082	117
80100083	117
80100084	117
80100085	117
80100086	117
80100087	117
80100088	117
80100089	117
80100092	117
80100093	117
80100094	117
80100095	117
80100096	117
80100097	117
80100098	117
80100099	117
80100104	117
80100114	117
80100115	117
80100121	117
80100122	117
80100125	116
80100127	116
80100128	117
80100129	117
80100130	117
80100131	117
80100132	119
80100150	117
80100152	117
80100153	119
80100154	117
80100155	119
80100156	117
80100169	117
80100170	117
80100171	117
80100189	117
80100192	117
80100193	117
80100195	117
80100196	117
80100197	117
80100198	117
80100199	117
80100200	117
80100201	117
80100212	119
80100214	119
80100215	122
80100216	119
80100217	119
80100218	119
80100219	119
80100220	118
80100221	118
80100222	118
80100230	118
80100240	118
80100241	118
80100242	118
80100243	118
80100245	118
80100251	119
80100252	119
80100260	119
80100261	119
80100262	119
80100263	119
80100264	119
80100265	117
80100266	117
80100267	117
80100268	117
80100269	117
80100270	117
80100274	119
80100275	120
80100276	117
80100277	117
80100297	117
80100298	117
80100299	117
80100300	117
80100312	119
80100314	118
80100315	119
80100316	118
80100317	118
80100318	119
80100319	118
80100320	118
80100322	118
80100324	118
80100326	118
80100330	118
80100331	118
80100340	118
80100360	118
80511100	31
80511101	31
80511103	31
80511110	31
80511111	31
80511113	31
80512601	31
80512603	31
80512606	31
80515200	28
80515201	28
80515202	28
80515206	28
80515210	28
80515211	28
80515212	28
80515216	28
80516300	29
80516301	29
80516302	29
80516306	29
80518200	28
80518201	28
80518202	28
80518206	28
80518210	28
80518211	28
80518212	28
80518216	28
80518300	29
80518301	29
80518302	29
80518306	29
80520200	28
80520201	28
80520202	28
80520206	28
80520300	29
80520301	29
80520302	29
80520306	29
80520331	30
80520336	30
80520341	30
80520381	33
80520391	33
80520396	33
80520397	39
80520398	39
80522200	28
80522201	28
80522202	28
80522206	28
80522230	33
80522236	33
80522237	33
80522300	29
80522301	29
80522302	29
80522306	29
80522333	33
80522334	33
80522335	33
80522336	33
80522341	30
80522344	33
80522345	33
80522348	39
80522349	39
80524300	29
80524301	29
80524302	29
80524306	29
80524337	39
80524342	39
80580180	41
80580181	41
80580182	41
80580183	41
80580200	41
80580201	41
80580202	41
80580203	41
80580220	41
80580221	41
80580222	41
80580223	41
80580240	41
80580241	41
80580242	41
80580243	41
80611100	31
80611101	31
80611103	31
80611110	31
80611111	31
80611113	31
80612601	31
80612603	31
80612606	31
80615200	28
80615201	28
80615202	28
80615206	28
80615210	28
80615211	28
80615212	28
80615216	28
80616300	29
80616301	29
80616302	29
80616306	29
80618200	28
80618201	28
80618202	28
80618206	28
80618210	28
80618211	28
80618212	28
80618216	28
80618300	29
80618301	29
80618302	29
80618306	29
80620200	28
80620201	28
80620202	28
80620206	28
80620300	29
80620301	29
80620302	29
80620306	29
80620331	30
80620335	33
80620341	30
80620345	33
80620346	33
80620397	39
80620398	39
80622200	28
80622201	28
80622202	28
80622206	28
80622300	29
80622301	29
80622302	29
80622306	29
80622315	33
80622331	30
80622336	33
80622337	33
80622341	30
80622345	33
80622346	33
80622348	39
80622349	39
80622351	33
80624300	29
80624301	29
80624302	29
80624306	29
80624337	39
80624342	39
80628201	33
80628303	33
80628306	33
80636000	32
80680160	41
80680162	41
80680180	41
80680181	41
80680182	41
80680183	41
80680200	41
80680201	41
80680202	41
80680203	41
80680220	41
80680221	41
80680222	41
80680223	41
80818201	25
80818202	25
80818204	25
80818301	25
80818303	25
80818304	25
80820301	25
80820303	25
80820304	25
80822301	25
80822303	25
80822304	25
80918201	25
80918202	25
80918204	25
80918301	25
80918303	25
80918304	25
80920301	25
80920303	25
80920304	25
80922301	25
80922303	25
80922304	25
81018201	23
81018202	23
81018204	23
81018301	23
81018303	23
81018304	23
81020201	23
81020202	23
81020204	23
81020301	23
81020303	23
81020304	23
81022301	23
81022303	23
81022304	23
81118201	23
81118202	23
81118204	23
81118301	23
81118303	23
81118304	23
81120201	23
81120202	23
81120204	23
81120301	23
81120303	23
81120304	23
81122300	24
81122301	23
81122303	23
81122304	23
81122305	24
81450100	35
81450101	37
81450102	35
81450103	37
81450104	35
81450105	37
81450106	35
81450107	37
81450108	35
81450109	37
81450110	35
81450111	37
81450112	35
81450113	37
81450114	35
81450115	37
81450116	35
81450117	37
81450118	35
81450119	37
81450120	35
81450121	37
81450122	35
81450123	37
81450124	35
81450125	37
81450126	35
81450127	37
81450128	35
81450129	37
81450130	35
81450131	37
81450132	36
81450134	36
81450136	36
81450138	36
81450140	36
81450142	36
81450144	36
81450146	36
81450148	36
81450150	36
81450152	36
81450154	36
81450156	36
81450158	36
81450160	36
81450162	36
81460100	35
81460101	37
81460102	35
81460103	37
81460104	35
81460105	37
81460106	35
81460107	37
81460108	35
81460109	37
81460110	35
81460111	37
81460112	35
81460113	37
81460114	35
81460115	37
81460116	35
81460117	37
81460118	35
81460119	37
81460120	35
81460121	37
81460122	35
81460123	37
81460124	35
81460125	37
81460126	35
81460127	37
81460128	35
81460129	37
81460130	35
81460131	37
81460132	36
81460134	36
81460136	36
81460138	36
81460140	36
81460142	36
81460144	36
81460146	36
81460148	36
81460150	36
81460152	36
81460154	36
81460156	36
81460158	36
81460160	36
81460162	36
81507000	15
81507001	15
81507010	15
81507011	15
81511100	15
81511101	15
81511103	15
81511110	15
81511111	15
81511113	15
81511120	15
81511121	15
81512601	17
81515200	16
81515201	16
81515202	16
81515204	16
81515210	18
81515211	18
81515212	18
81515214	18
81515601	17
81516200	16
81516201	16
81516202	16
81516206	16
81516210	18
81516211	18
81516212	18
81516214	18
81516300	19
81516301	19
81516302	19
81516306	19
81517400	21
81517401	21
81517402	21
81518200	16
81518201	16
81518202	16
81518204	16
81518210	18
81518211	18
81518212	18
81518216	18
81518300	19
81518301	19
81518302	19
81518306	19
81518330	20
81518331	20
81518332	20
81518340	20
81518341	20
81518342	20
81520200	16
81520201	16
81520202	16
81520204	16
81520210	18
81520211	18
81520212	18
81520216	18
81520232	21
81520300	19
81520301	19
81520302	19
81520304	19
81520330	20
81520331	20
81520332	20
81520340	20
81520341	20
81520342	20
81522200	16
81522201	16
81522202	16
81522204	16
81522210	18
81522211	18
81522212	18
81522216	18
81522300	19
81522301	19
81522302	19
81522304	19
81522330	20
81522331	20
81522332	20
81522340	20
81522341	20
81522342	20
81522351	24
81522352	24
81522701	21
81524200	16
81524201	16
81524202	16
81524204	16
81524210	18
81524211	18
81524212	18
81524216	18
81524300	19
81524301	19
81524302	19
81524304	19
81524330	21
81524331	21
81524332	21
81524340	21
81524341	21
81524342	21
81526201	17
81526202	17
81528201	17
81528202	17
81530201	17
81530202	17
81607000	15
81607001	15
81607010	15
81607011	15
81611100	15

Artikelnummer Article No.	Seite Page
81611101	15
81611110	15
81611111	15
81611120	15
81611121	15
81612601	17
81615200	16
81615201	16
81615202	16
81615204	16
81615210	18
81615211	18
81615212	18
81615216	18
81615601	17
81616200	16
81616201	16
81616202	16
81616204	16
81616210	18
81616211	18
81616212	18
81616216	18
81616300	19
81616301	19
81616302	19
81616304	19
81617400	21
81617401	21
81617402	21
81618200	16
81618201	16
81618202	16
81618204	16
81618210	18
81618211	18
81618212	18
81618216	18
81618300	19
81618301	19
81618302	19
81618304	19
81618330	20
81618331	20
81618332	20
81618340	20
81618341	20
81618342	20
81620200	16
81620201	16
81620202	16
81620204	16
81620210	18
81620211	18
81620212	18
81620217	18
81620300	19
81620301	19
81620302	19
81620306	19
81620330	20
81620331	20
81620332	20
81620340	20
81620341	20
81620342	20
81622200	16
81622201	16
81622202	16
81622204	16
81622210	18
81622211	18
81622212	18
81622216	18
81622300	19
81622301	19
81622302	19
81622307	19
81622330	20
81622331	20
81622332	20
81622340	20
81622341	20
81622342	20
81624200	16
81624201	16
81624202	16
81624204	16
81624210	18
81624211	18
81624212	18
81624216	18
81624300	19
81624301	19
81624302	19
81624306	19
81624330	21
81624331	21
81624332	21
81624340	21
81624341	21
81624342	21
81626201	17
81626202	17
81628201	17
81628202	17
81630201	17
81630202	17
81807000	22
81807001	22
81807010	22
81807011	22
81811100	22
81811101	22
81811110	22
81811111	22
81811130	22
81922200	26
81922212	26
81922332	26
81922340	26
81922342	26
82400008	68
82400010	68
82400011	68
82400012	68
82400014	68
82400015	68
82400018	68
82400019	68
82408010	69
82408011	69
82408015	69
82408018	69
82408019	69
82408039	69
82408053	68
82410001	66
82410034	66
82460000	67
82460004	67
82460034	67
82460150	64
82460152	61
82460202	61
82460204	61
82460206	64
82460300	61
82460302	61
82460306	64
82460308	64
82460310	64
82460312	65
82460314	61
82460316	65
82460318	65
82460320	61
82460322	61
82460324	61
82460326	65
82460328	65
82460332	65
82460334	65
82460336	65
82460338	65
82460340	65
82460341	65
82460342	65
82460345	65
82460346	65
82460347	65
82460386	63
82460387	61
82600302	79
82600304	79
82600306	79
82600308	79
82600310	79
82600312	79
82600314	79
82620000	87
82620500	87
82650001	88
82650002	88
82650003	88
82650009	88
82650010	88
82650012	88
82650014	88
82650100	88
82650107	88
82650109	88
82650117	88
82650118	88
82650120	88
82650123	88
82650136	88
82650140	89
82650150	89
82650153	89
82650154	89
82650166	89
82650172	89
82650176	89
82650190	89
82650216	89
82650230	89
82650236	89
82651030	87
82710001	71
82710030	71
82710034	71
82710100	71
82710104	71
82710300	71
82710500	71
82710501	71
82710600	71
82710601	71
84630400	127
84630401	127
84630402	127
84630410	127
84630411	127
84630412	127
84650400	127
84650401	127
84650402	127
84650403	127
84650410	127
84650411	127
84650412	127
84650413	127
85120505	22
85500001	57
85500002	57
85500003	57
85500006	57
85500007	57
85500010	58
85500011	58
85500013	58
85500015	58
85500017	58
85500018	58
85500019	58
85500020	58
85500021	58
85500023	58
85500025	58
85500027	58
85500028	58
85500029	58
85500051	57
85500052	57
85500060	58
85500061	58
85500063	58
85500065	58
85500067	58
85500068	58
85500069	58
85500312	58
85500322	58
85500362	58
85510001	57
85530000	121
85530001	121
85530002	121
85530003	121
85530021	121
85530050	121
85530051	121
85530070	121
85530090	121
85530091	121
85530500	121
85600100	54
85600200	54
85600201	54
85600300	54
85600400	54
85620410	49
85620420	49
85620430	49
85620450	49
85620460	49
85630200	55
85630201	55
85630600	55
85630700	55
85637007	52
85637008	51
85637009	51
85637010	51
85637011	51
85637012	52
85637015	51
85637016	52
85637017	52
85713115	47
85713150	45
85714150	45
85717115	47
85717116	47
85717150	45
85717151	45
85718110	43
85718115	47
85718120	44
85718125	47
85718310	45
85721110	43
85721115	47
85721120	44
85721125	47
85721310	45
85723110	43
85723115	47
85723120	44
85723125	47
85728110	43
85728115	47
85728120	44
85728125	47
85900000	83
85900040	83
85900045	83
85900100	83
85900200	83
85900300	83
85900400	83
85900500	83
85900600	83
85902000	85
85902004	85
85902005	85
85902100	85
85902200	85
85902300	85
85902400	85
85902401	85
85902402	85
85902403	85
85904000	83
85904001	83
85907000	84
85907004	84
85907007	84
86610100	123
86610225	123
86610226	123
86610300	123
86610435	123
86610440	123
86610445	123
86610530	123
86610604	123
86610605	123
86610606	123
86610607	123
86610608	123
86620100	125
86620200	125
86620225	125
86620530	125
86620300	125
86620435	125
86620440	125
86620445	125
86620600	125
86620610	125
86700002	73
86700004	73
86700006	73
86700008	73
86700010	73
86700012	73
86700014	73
86700016	73
86700018	73
86710001	73
86710002	73
86710034	74/80
86710036	74/80
86710037	74/80
86710038	74/80
86710039	74/80
86710043	74/80
89101050	123
89101051	123
89101052	123
89101053	123
89101071	94
89101072	94
89102000	120
89102001	120
89102002	120
89102003	120
89102004	120
89102005	120
89213024	95
89213040	95
89214024	95
89214040	95
89215024	94
89215040	94
89216025	95
89216040	95
89218024	95
89218040	95
89220040	95
89221040	95
89500001	97
89500004	97
89500005	97
89500006	97
89500007	97
89500008	97
89500009	97
89500011	97
89500014	97
89500015	97
89500016	97
89500017	97
89500020	98
89500021	98
89500022	98
89500032	98
89500033	98
89500037	98
89500038	98
89500039	105
89500122	97
89500123	97
89500125	97
89500126	97
89500127	97
89500130	98
89500131	98
89500138	99
89500139	99
89500140	99
89500141	99
89500142	99
89500143	99
89500144	100
89500145	100
89500146	100
89500147	100
89500148	100
89500149	100
89500150	101
89500151	101
89500170	103
89500171	103
89500172	103
89500173	103
89500174	103
89500181	102
89500182	102
89500183	102
89500184	102
89500190	101
89500191	101
89503005	105
89503006	105
89503007	104
89503009	104
89503014	105
89503015	105
89503016	105
89503017	105
89503018	105
89503020	104
89503021	104
89503022	104
89503130	104
89503131	104
89503140	106
89503141	106
89503143	106
89503146	106
89503147	106
89503149	106
89503170	108
89503171	108
89503172	108
89503181	107
89503182	107
89503183	107
89503184	107
89505080	109
89505085	109
89505090	109
89505095	109
89505100	110
89505102	110
89505103	110
89505104	110
89505110	110
89505112	110
89505113	110
89505114	110
89505200	112
89505202	112
89505203	112
89505204	112
89505210	112
89505212	112
89505213	112
89505214	112
89505300	111
89505301	111
89505302	111
89505303	111
89505304	111
89618110	93
89618112	91
89618120	93
89618122	91
89621110	93
89621112	91
89621120	93
89621122	91
89621312	91
89625110	93
89625112	91
89625120	93
89625122	91
89630110	93
89630112	91
89630122	91
89690002	92
89690012	92
89690022	92
89690032	92
89690042	92
89714110	93
89714112	91
89714122	91
90020100	24
93105100	113
93105102	113
93105110	113
93105112	113
30-0564-00	75/81
30-0567-00	75/81
30-0681-00	75/81

DE Als Spezialist für Instrumente und Zubehör für die Elektrochirurgie sind wir in der Lage, viele derartige Instrumente auch zu reparieren – und nicht nur die von uns hergestellten Produkte, sondern auch die anderer namhafter Hersteller.
So bieten wir beispielsweise einen Reparaturservice für Bipolarpinzetten nahezu aller Hersteller an. Ob dabei nur die Spitze nachpoliert oder das Instrument komplett neu isoliert werden muss – unsere Spezialisten sorgen dafür, dass das reparierte Produkt in punkto Funktion und Sicherheit einem Neuen in nichts nachsteht.

EN Being a specialist for instruments and accessories for electrosurgery, we are in a position to also repair such devices; and not only those originally produced by ourselves, but also those of other well known manufacturers. For example we offer a repair service for bipolar forceps of nearly all makes and types. Whether it is only repolishing of the tips or applying a complete new insulation – our specialists take care that the repaired product is just as safe and fully functional as a new one.

FR Commespécialistepourlesinstrumentset accessoires pour l'électrochirurgie, nous sommes également à même de réparer les instruments. Cela ne s'applique pas seulement à ces produits qui ont été fabriqués par nous-mêmes, mais aussi à ceux fabriqués par d'autres fabricants connus. Ainsi, nous vous offrons, par exemple, un service de réparation pour les pinces bipolaires de presque tous les fabricants. S'il s'agit de ne raviver que les pointes, ou s'il faut remplacer l'isolation complète de l'instrument, nos spécialistes veillent à ce que l'instrument réparé soit aussi sûr et fonctionnel qu'un produit neuf.

ES Como especialista de instrumentos y accesorios para la electrocirugía estamos en condiciones de reparar muchos instrumentos de esa índole y no sólo los que producimos nosotros mismos sino también los instrumentos de otros fabricantes famosos. Por ejemplo, prestamos un servicio de reparación para casi todas las marcas de pinzas bipolares. En ello no importa si sólo es necesario repulir el instrumento o aislarlo de nuevo por completo – nuestros especialistas se encargarán de reparar el producto de tal modo que quedará como nuevo tanto de cara a su función como de cara a su seguridad.

IT Come specialista per strumenti ed accessori per l'elettrochirurgia siamo anche in grado di riparare tanti di questi strumenti. Ciò non vale solo per i prodotti fatti da noi, ma anche per quelli fabbricati da altri produttori conosciuti. Così Vi offriamo, ad esempio, un servizio di riparazione per le pinze bipolari di quasi tutti i fabbricanti. Se si tratta di ravvivare le punte o di sostituire il completo isolamento dello strumento, i nostri specialisti assicurano che lo strumento riparato sia così sicuro e funzionale come un nuovo strumento.

Legend

Verpackungseinheit
Packaging unit

Einmal-Gebrauch
Single-use

Steril verpackt
Sterile packaging

Max. Temperatur im Autoklaven (°C)
Max. temperature in autoclave (°C)

Zubehör-Bemessungsspannung
Rated Accessory Voltage

Handhabungshinweis
Instructions for use

Max. Temperatur in der Waschmaschine (°C)
Max. temperature in washer disinfector (°C)

Contact

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str. 1
79331 Teningen/Germany
—
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33
info@bissinger.com
www.bissinger.com

Get in touch with us on:

© Copyright Günter Bissinger Medizintechnik GmbH | Teningen | Germany
Bei Ausdruck: (X) Unterliegt Change Management